

Cosechadora de patatas

AMAZONE S 56 R

Manual de instrucciones

y

Lista de repuestos

AMAZONEN-WERKE H. DREYER

Gaste bei Osnabrück

(Alemania)

En caso de que, gracias al clima ventajoso, se pudiera zarandear fácilmente tierra, de forma que casi no restara tierra en el tambor, se recomienda colocar la tapas de alza No. A 581 y A 582, para evitar así deterioros.

Montaje de la tapas cortas de alza:

Después de quitar los pasadores de seguridad se sacan las horquillas de guía (2/20). Luego se colocan las tapas cortas de alza.

Montaje de la tapas largas de alza:

Se colocan sobre las piezas de unión libres del tambor, luego se pone por el otro lado los hierros tensores, apretándose a continuación las tuercas.

Indice

	Página
A) Recepción de la máquina	2
B) Sistema de trabajo	3
C) Puesta en marcha	3
D) Personal	4
E) Operación en la cosecha de patatas	5
F) Los distintos procedimientos de trabajo	6
G) Accesorios especiales para la cosecha de patatas	9
H) Accesorios especiales para la cosecha de la remolacha azucarera	13
I) Adaptaciones necesarias para la cosecha de la remolacha azucarera	13
K) Operación en la cosecha de la remolacha azucarera	13
L) Inconvenientes y su eliminación	14
M) Mantenimiento y lubricación	18
N) Lista de repuestos	21

Los números que aparecen en el texto entre paréntesis detrás de una pieza de máquina se refieren a la lista de repuestos - N). -

Han sido agregados para una mejor comprensión y señalan la figura que muestra la parte que se comenta. -

Así, p. e. «Reja ($1/4$)» indica que la reja se encontrará en la figura No. 1 bajo el No. 4. -

A) Recepción de la máquina:

La cosechadora AMAZONE S 56 R se entrega después de haberla sometido en fábrica, en la ejecución deseada, a un funcionamiento de control. ¡Las siguientes herramientas y repuestos se encontrarán en la caja de herramientas!

Resumen de las partes que se incluyen en la entrega:

- 1 llave de boca 10/11
- 1 llave de boca 14/17
- 1 llave de boca 17/19
- 1 llave de boca 22/24
- 1 llave de boca 30
- 1 llave de tubo 14
- 1 engrasador
- 1 eslabón para cadena $5/8'' \times 3/8''$
- 1 eslabón para cadena $3/4'' \times 7/16''$
- 1 eslabón acodado $5/8'' \times 3/8''$
- 1 eslabón acodado $3/4'' \times 7/16''$
- 2 chavetas elásticas 3 mm. ϕ
- 2 chavetas elásticas 6 mm. ϕ
- 2 resortes de ajuste $8 \times 7 \times 20$
- 2 resortes de ajuste $8 \times 7 \times 30$
- 1 resorte de ajuste $8 \times 7 \times 80$
- 1 anillo SEEGER A $25 \times 1,2$
- 2 anillos SEEGER A $30 \times 1,5$
- 6 niples de engrasador de diversa ejecución

Tan pronto como se reciba la máquina se comprobará si ha sufrido deterioros o daños durante el transporte. En caso dado se extenderá inmediatamente un manifiesto para el seguro.

Antes de hacer salir la máquina del vehículo de transporte, se mueve hacia adelante la palanca de desembrague (1/2) de manera que la reja (1/4), el alzahojas (1/6), el cortahojas (1/8) y el rastrillo de hojas (1/12) se hallen en posición de transporte.

Una vez que la cosechadora recolectora, inclusive sus accesorios, haya sido descargada, se fijan mediante pernos pasadores (1/13) en los dos aros de montaje, la plataforma (1/15) o el carro de envasamiento o carro depósito (13). Si la máquina ha de llevarse a través de un largo recorrido, deben lubricarse las ruedas motrices (S/11 y 22).

Después de acoplar la máquina al tractor, la rueda de soporte (1/1) se sacará en los dos ojales de fijación.

Se colocará, para evitar su pérdida, sobre el timón de dirección (2/30) y se vuelve a sujetar al perno superior. Antes de iniciar el viaje hay que controlar si todos los elementos de la máquina estén asegurados, para no desprenderse durante la marcha.

B) Sistema de trabajo:

La cosechadora AMAZONE trabaja sobre una hilera y entra al caballar con su reja bipartida (1/4) (escardillo).

La reja tiene una forma tal que en la mayoría de los casos satisface las exigencias de las distintas clases de suelo. Para condiciones especiales se han desarrollado rejas apropiadas fácilmente intercambiables con las normales.

A partir de la reja, la cinta recolectora y de zarandeo (noria cosechadora) (4/24) toma al caballar y lo transporta, separando las mayores cantidades de tierra, hasta el tambor giratorio de zarandeo (1/10). Sin embargo, al volcarse las patatas desde la noria al tambor tiene que haber todavía suficiente tierra como para que las mismas no sufran daño alguno. Para casos especiales recomendamos el cambio de la noria normal No. 2 (ancho de la abertura 29 mm.) por la No. 1 (abertura 24 mm. para suelos de arena, livianos y secos) ó No. 3 (abertura 34 mm. para suelos pesados, húmedos).

El cribado posterior lo efectúa el tambor de zarandeo. Según el trabajo de zarandeo a efectuarse, las 3 horquillas de guía (2/20) pueden quedar en el tambor o sacarse del mismo.

Las tapas de alza (2/14) que se encuentran en el extremo del tambor, transportan las patatas ya bastante limpias hacia la zaranda delantera de vaivén (1/11), donde prosigue el zarandeo, y los restos de hoja y yuyos que aún existen son sacados por el personal, especialmente el que tiene su puesto adelante a la derecha.

De la zaranda trasera (1/14) se sacan más cuerpos extraños por una o dos personas, de modo que al recipiente de envasamiento sólo llegan patatas limpias.

Según las condiciones prevalecientes en la cosecha y el número de revoluciones del eje de la toma de fuerza del tractor, la máquina cosechadora puede regularse con 3 distintas velocidades de trabajo, cambiando la posición del árbol articulado delantero en la transmisión de tres etapas. Además existe la posibilidad de aumentar la velocidad de la zaranda en el caso de difíciles condiciones de zarandeo, mediante el cambio de las dos poleas para correa en V del cigüeñal y el engranaje angular trasero.

A fin de facilitar sensiblemente el trabajo del personal, se proveen los siguientes accesorios de la máquina:

Alzahojas (1/6) para levantar las hojas en el surco de la hilera siguiente.

Cortahojas (1/8) para cortar las hojas de la hilera siguiente y lanzarlas bajo la máquina.

Rastrillo para hojas (1/12) para limpiar el surco de la hilera siguiente.
(estos accesorios son necesarios especialmente si las patatas están aún fuertemente unidas a las hojas)

En su lugar - para patatas maduras que se pueden deshojar fácilmente:

Cinta para hojas y tallos: para sacar las hojas y yuyos antes del cribador del tambor.

C) Puesta en marcha:

Aunque la cosechadora AMAZONE se lubrica en la fábrica, es conveniente verificar todos los puntos de lubricación antes del primer uso (véase Capítulo M «Mantenimiento»).

Antes de acoplarse al tractor, se coloca la máquina, girando la manivela de la rueda de soporte (1/1), en tal forma que la brida inferior de la boca de acoplado tripartida (2/1) se encuentre a unos 350 mm. sobre el nivel del suelo. Además, con ayuda del timón de dirección, la lanza (1/3) se regula de tal modo que forme un ángulo recto con el tubo transversal delantero del bastidor de la máquina.

Al adelantarse el tractor a la posición de acoplar, hay que tener en cuenta que el centro de la boca de enganche (2/1) quede aprox. 20 cm. = 200 mm. hacia la izquierda del centro del tractor (véase fig. 3).

El acoplamiento se facilita haciendo coincidir, mediante ajuste del timón de dirección, el agujero en la boca de enganche con la correspondiente perforación en el carril.

Luego, los tubos corredizos y protectores del árbol articulado (5/4-7) se hacen entrar uno en el otro. Al colocarse el acoplamiento rápido (5/1) sobre el eje de la toma de fuerza, se aprieta el pasador de acoplamiento hasta que el mismo, con su rebajo, se desliza sobre la toma de fuerza (la operación no se ve, pero se siente). A continuación se suelta el pasador y se corre el acoplamiento para adelante hasta hacer descansar el pasador, es decir, hasta hacerlo salir del acoplamiento rápido.

Antes de poner la máquina en marcha y sin desplazamiento, se controlará si no se encuentran en la máquina elementos sueltos (pernos, llaves, etc.), y se saca la rueda de soporte.

¡Cuidado con el cortahojas (1/8). El contacto con las cuchillas en rotación puede causar graves lesiones!

Recién entonces se conecta la toma de fuerza y se aumenta la velocidad del motor del tractor hasta la plena marcha. Si algunas partes móviles rozan una contra la otra o chocan contra otras partes de la máquina, debe desconectarse inmediatamente la máquina, consultándose a un especialista. En tal eventualidad existe la posibilidad de haberse ocasionado daños de transporte, no comprobados posteriormente.

Si todos los implementos accesorios se hallan en posición de transporte, se hacen con la máquina algunos giros cuidadosos hacia la izquierda y hacia la derecha. **Los tubos corredizos y protectores de la toma de fuerza no deben, por un lado, chocar contra las articulaciones universales, y por el otro lado deben tener suficiente capacidad de guía entre sí.** Eventualmente deben acortarse o cambiarse por otros más largos.

Revisada la máquina, se la podrá llevar entonces hacia el sitio de trabajo.

D) Personal:

Según el sistema de trabajo y las condiciones de suelo, la máquina requiere entre 2 y 4 personas, fuera del conductor del tractor.

El **primer** peón se coloca en el lado derecho de la cosechadora (mirando en dirección de marcha) junto a la zaranda, haciéndose responsable con el segundo ayudante del correcto funcionamiento de la máquina. Coloca la reja y ajusta su profundidad.

Saca la mayoría de los restos de hojas y yuyos de la zaranda delantera, echándolos hacia atrás al campo ya trabajado.

En la orilla del cultivo, el primer peón saca la reja, la limpia y revisa, en caso de necesidad, la máquina para eliminar eventuales restos de hojas o yuyos trabados. Cosechándose con el carro-depósito, el mismo peón atiende la palanca de embrague (13/12) - véase también Capítulo F 4. Además es responsable del trabajo satisfactorio de la cinta para hojas.

El **segundo** peón se coloca sobre el lado izquierdo (mirando en dirección de marcha) dirigiendo la máquina para que entre en la primera hilera y sacando los cuerpos extraños que aún se encuentran en la zaranda trasera. Estando este segundo peón en el lado del campo sin cosechar, arrojará los cuerpos extraños de la zaranda al suelo. También se responsabiliza por el trabajo del cortahojas, del alzahojas y del rastrillo de hojas, y en el extremo de la hilera desembragará el rastrillo. Una **tercera** persona se requiere cuando se trabaja con el carro de embolsar.

Tiene que colocar las bolsas o canastos debajo del embudo de salida, llevar los envases llenos al carro de envasar o, en el caso de la plataforma, poner los envases llenos en el suelo.

Para condiciones especialmente difíciles, como abundancia de piedras o yuyo, es conveniente disponer de una **cuarta** persona en la zaranda vibradora. Esta cuarta persona también puede ayudar en el traslado de los envases llenos cuando hay alto rendimiento.

El conductor del tractor debe ir conociendo el número correcto de revoluciones del eje de la toma de fuerza y la velocidad de marcha de la máquina. Cuanto mayor su habilidad, tanto más limpio será el trabajo de la cosechadora. Una vez que haya adquirido dicha práctica, embraga y desembraga la reja al término de la hilera. **Es de gran importancia que la cuadrilla de peones se coordine bien entre sí.**

E) Operación en la cosecha de patatas:

La primera operación servirá sobre todo para familiarizar a los obreros, que se destinen al trabajo con la máquina, con los detalles de su funcionamiento. ¡Por esta razón será conveniente no elegir para la primera operación el campo más difícil y lleno de yuyos!

Antes de iniciar el trabajo, las ruedas motrices (2/12) de la máquina se ajustarán, de acuerdo con el ancho de las hileras, como sigue:

Se aflojan los tornillos de sujeción en los portaejes, los ejes se sacan hasta la trocha deseada y luego se apretarán los tornillos de sujeción. Hay que tener en cuenta que entre las ruedas motrices deben tener cabida tres caballares.

Por ejemplo: ancho de hilera 62,5 cm.- trocha 187,5 cm.

Trabajándose desde afuera hacia adentro, bastará el ajuste de la rueda motriz izquierda, ya que la rueda derecha marcha sobre el campo ya cosechado.

A continuación la máquina se acerca a la primera hilera en tal forma, que las ruedas izquierdas del tractor se encuentren en el surco que limite a la izquierda con el caballo. La rueda izquierda de la máquina cosechadora se hallará entonces delante del segundo surco hacia la izquierda (véase fig. 3).

Embragando la reja mediante breve tirón en la palanca de desembrague (4/1) hacia adelante, se regulará primero una profundidad estimada de la reja por medio del husillo de ajuste de precisión (4/4). Si no es posible regular la reja con la profundidad deseada, se sacarán, con la reja embragada, los dos soportes de alza (4/8) de los brazos de alza para fijarlos en un agujero más bajo o más alto.

Después, girando el husillo de timón direccional (2/29), el centro de la reja se llevará exactamente delante del centro del caballo.

Giro a la derecha: La cosechadora y la reja son reajustadas a la derecha.

Giro a la izquierda: Cosechadora y reja se desplazan hacia la izquierda.

Durante este lapso, el segundo operario - con el eje de la toma de fuerza desembragado y previo alojamiento de la contratuerca (11/16) - bajará mediante vueltas del volante (11/17) el portacuchilla del cortahojas (1/18) al punto de pasar las cuchillas inferiores justamente por encima del terraplén.

¡Hecho el ajuste, se vuelve a apretar la contratuerca!

Además, girando el torniquete (3/1) en el cable de alza (3/2), ajustará la punta del alzhajo en tal forma que la misma pase ligeramente por sobre el suelo.

Entonces se embraga la toma de fuerza y el tractor entra en primera velocidad con $\frac{3}{4}$ de aceleración hasta 5-10 m. en el campo de patatas. Se examinan y eventualmente se corrigen la profundidad de la reja, del cortahojas y alzhajo, así como el ajuste direccional de la cosechadora.

No debe haber patatas cortadas ni golpeadas. Por el otro lado, la reja no debe arañar el suelo ni llevar un exceso de tierra a la cinta de toma.

Estando los obreros en sus puestos, se cosecharán las primeras hileras bajo constante vigilancia, marchando a primera velocidad con el acelerador abierto hasta $\frac{3}{4}$. **Es condición fundamental para el funcionamiento inmejorable de la máquina una reja limpia y afilada.** Por lo tanto, al principio es conveniente limpiarla a cada término de hilera.

Sí, no obstante, las patatas son empujadas a la derecha e izquierda por encima de las paredes laterales de la reja, el ángulo de inclinación de la reja puede reducirse del modo siguiente:

Se aflojarán los dos tornillos de sujeción (4/21) a ambos lados del bastidor de la cinta de zaranda.

Se adelantan las dos mitades de la reja en unos 20 mm. Se alzan las puntas de la reja y se reponen las mitades de la reja hasta que el canto superior del correspondiente portarreja (4/23) se ajuste firmemente al pasador de descanso de la placa de presión (9/5). Cuando ni aún así el caballar es tomado debidamente, la reja normal debe cambiarse por la reja para suelo arenoso.

Si no resulta satisfactoria la función zarandeadora de la máquina, se aumentará primero el número de revoluciones del cigüeñal de la zaranda vibradora, cambiando las dos poleas de corre V en el árbol de manivela y engranaje angular. Para otras posibilidades para aumentar el rendimiento de la zaranda, véase capítulo L 10.

Si la cuadrilla se ha acostumbrado al trabajo con la cosechadora, estando ajustadas correctamente todas las partes, puede cosecharse a primera o segunda velocidad a medida de las condiciones prevalecientes de suelo y tiempo.

F) Los distintos procedimientos de trabajo:

La cosechadora AMAZONE es una máquina desarrollada durante muchos años de trabajo y que sirve para que el agricultor pueda cosechar los tubérculos en el momento apropiado y con pocos obreros.

Por otra parte, la cosechadora AMAZONE no es una «máquina para buen tiempo», que trabaja sólo bajo favorables condiciones, así como tampoco «una máquina milagrosa» con la cual el conductor se pasea con el tractor fumando un cigarillo, por el campo de cultivo, mientras que los demás obreros contemplan como las patatas, ya limpias y clasificadas, caen alegremente dentro de los sacos.

La adquisición de una cosechadora representa una mecanización de la cosecha de tubérculos, e. e., no solo una mecanización de la operación de cosechar, sino también de todos los demás trabajos correspondientes, tales como transporte, almacenaje, clasificación, etc. Aparte de esto, se abordan incluso problemas de cultivo y se repercute en la elección de las clases de patatas.

Por tal razón, el agricultor debe prescindir de viejas tradiciones, considerando y calculando detalladamente el sistema de trabajo que debe emplear, teniendo en cuenta, naturalmente, las características y condiciones locales. Hay que tener en cuenta que la máquina no debe encontrarse en períodos de inutilidad o larga espera, y que es preciso verificar cuánta gente hay disponible para toda la cosecha, cuidando que no esté de vez en cuando sin trabajo, evitando también excesos de trabajo. Es preciso decidir si todos los obreros disponibles deberán trabajar en la cosecha de tubérculos o si no es preferible separar la cosecha y el transporte, para emplear los obreros sobrantes en otras labores de campo o en la hacienda.

Naturalmente, no se puede ahorrar el agricultor este trabajo, pero, las siguientes indicaciones serán de utilidad para las distintas formas de trabajo:

1. Trabajo con plataforma

Este modelo de la cosechadora AMAZONE se presta para la chacra mediana, trabajada por la familia. Las patatas se envasan en sacos, los sacos llenos se retiran uno por uno de la máquina durante la marcha, poniéndose en el suelo. Este sistema no

requiere para cosecha y transporte, ninguna modificación en la división del trabajo convencional. Es conveniente transportar los sacos llenos y clasificar a continuación desde los sacos a fin de evitar daños a las patatas a raíz del trasiego y trasbordo con la horquilla.

Rendimiento diario: 1 a 1½ ha.

Personal necesario: sin transporte y con condiciones normales de cosecha: 1 conductor para el tractor, 3 a 4 personas para atención de la cosechadora.

2. Trabajo con el carro de embolsado

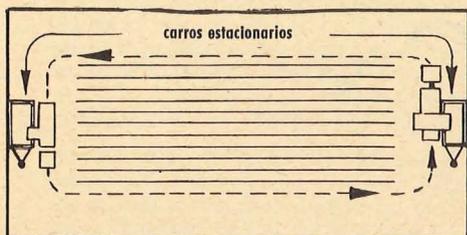
Mediante el empleo del carro de embolsado es posible llevar hasta el término de la hilera una cantidad de hasta 12 quintales de patatas embolsadas o en canastos. Luego las patatas pueden transbordarse de inmediato a los carros que esperan, o ponerse en el suelo y cargarse más adelante. Ciertamente se ahorran envases volcando inmediatamente las patatas a los carros, pero se anula el tratamiento cuidadoso del fruto mediante este sistema, ya que las patatas sufren fácilmente daños al ser volcadas y deben manejarse otra vez más con la horquilla en oportunidad de la descarga. Es recomendable clasificar y escoger las patatas inmediatamente en un sitio central o en la chacra. Si la patata temprana puede venderse directamente desde el campo de cosecha, el procedimiento de envasamiento ahorra transportes innecesarios.

Rendimiento diario: 1 a 1¼ ha.

Personal de atención sin transporte y con condiciones de cosecha normales: 1 conductor para el tractor y 3-4 personas para atención de la máquina cosechadora.

3. El sistema de depósito volcador.

Mediante este sistema es posible cargar la patata cosechada a granel en un carro estacionario, que se dispone convenientemente al final de la hilera (véase ilustración):



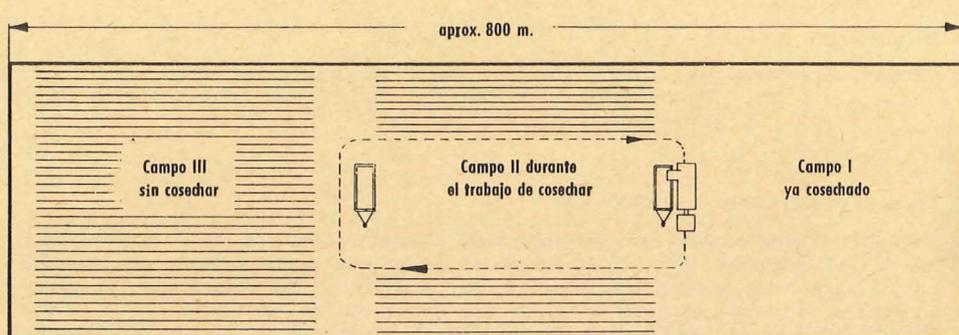
Disposición de los carros estacionarios

cosechando desde afuera hacia adentro

cosechando desde adentro hacia afuera

Siendo la capacidad del depósito volcador de 8 quintales - aprox. 250 metros de recorrido para la cosechadora, es conveniente tener en cuenta ya en el trabajo de siembra que no se formen hileras de más extensión. Si ello no fuera posible al disponerse el campo en hileras transversales, se recomienda una subdivisión del

campo durante la cosecha, cosechándose en primer lugar entonces las partes del campo que permitirán dar vueltas a la cosechadora (véase croquis):

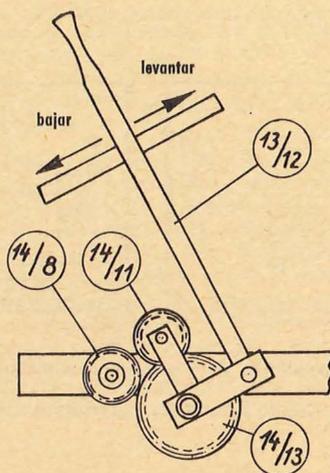


Subdivisión de un campo largo, cosechando con carros depósito, en cosecha completa.

El depósito volcador será vaciado del modo siguiente:

Se levanta la zaranda suplementaria (13/11). La tapa triangular del depósito volcador se lleva de su soporte inferior al superior. La palanca (13/12) se lleva, con la máquina **en marcha lenta**, en dirección al centro de la máquina.

A continuación la rueda dentada de salida (14/13) engrana con la rueda propulsora (14/8). La caja del depósito se levanta y en su posición superior desengrana las ruedas dentadas. Una vez que todas las patatas hayan salido de la caja, la palanca es retirada totalmente hacia el otro lado, de modo que la rueda dentada intermedia (14/11) engrana con la rueda dentada propulsora (14/8), haciéndola girar en sentido inverso.



Si la caja vuelve a su posición primitiva, la palanca se llevará nuevamente, a mano a su posición central. La tapa triangular y zaranda suplementaria se vuelven a

colocar en posición de trabajo. Tanto el sistema de gavillas como el de depósito volcador son apropiados para la cosecha de la remolacha azucarera. Si no se dispusiera de suficiente cantidad de carros agrícolas, se amontona la remolacha, para cargarla después con un cargador frontal en los carros.

Rendimiento diario: 1 a 1¹/₄ ha.

Personal: 1 conductor para el tractor y 2 personas para atención de la cosechadora.

G) Accesorios especiales para la cosecha de patatas:

1. Para sacar las hojas de las plantas de patatas:

Hay dos formas de sacar las hojas, antes de levantar el caballo y después de levantar el caballo.

- 1) **El cortahojas (1/8)** corta y pica los tallos con follaje de la hilera siguiente y arroja el material picado debajo de la máquina. Este accesorio debe regularse en tal forma que las cuchillas pasan justamente rozando por sobre el caballo (véase capítulo E). **Una regulación de excesiva profundidad, que origina intensa polvareda y excesivos esfuerzos, puede llegar a doblar el eje del cortahojas (11/1) y el árbol tubular (11/23).**

Si se continúa trabajando con el cortahojas deteriorado, no podrán evitarse averías más serias. Por medidas para prevenir estos daños, véase Capítulo M (Mantenimiento).

- 2) **El alzahojas (1/6)** tiene la función de levantar, dividir y llevar a las cuchillas el follaje que penetra en el surco de la siguiente hilera de patatas.
- 3) **El rastrillo de hojas** limpia el flanco derecho del caballo de la siguiente hilera de los restos de follaje que aún queden, de manera que la reja pueda tomar un caballo limpio y libre de follaje.
- 4) **La noria separadora** de hojas y malezas recibe las hojas y tallos directamente de la noria cosechadora y los lleva a través de un plano inclinado hacia un lado, al campo ya cosechado. Para que no se pierdan las patatas que eventualmente estén en el tallo, se han dispuesto 9 resortes raspadores (16/13) y dos rollos de vibración (16/10). Los rollos de vibración son accionados por la zaranda vibradora delantera (1/11) y pueden, de no ser necesarios, desmontarse con rapidez.

La ventaja de la noria separadora de hojas, en comparación con los demás sacahojas, consiste en el ahorro, sobre todo en el caso de suelos con abundancia de yuyos, de una persona que en caso contrario se requiere para sacar la vegetación no alcanzada por el cortahojas. En esta oportunidad pueden causarse pérdidas de alguna importancia cuando las patatas aún quedan firmemente adheridas a los tallos.

Si la cosechadora tiene alzahojas, cortahojas y rastrillo y debe dotarse posteriormente de una noria para hojas y tallos, el montaje de la misma se hace en esta forma:

Desmontar el cortahojas (1/8) y la rueda grande de cadena (2/22).

- 2) La rueda de cadena (16/15) se corre sobre el árbol propulsor de la noria cosechadora. El extremo largo del cubo debe apuntar entonces hacia la misma.

- 3) En ambas caras laterales (4/9) se practicará con serrucho a 20 cm. del extremo un rebajo semicircular de 6 cm. de profundidad (véase fig. 17).
- 4) El arco de soporte (16/14) se atornilla al bastidor de la noria de hojas (17/4), debiéndose observar los lados izquierdo y derecho (el arco con raya amarilla se colocará en el lado izquierdo).
- 5) Montar la noria para hojas y apoyarla hacia adelante con una tabla o cosa similar.
- 6) Montar los soportes frontales (16/5) y sujetar la horquilla (17/1) en el bastidor (17/6).
- 7) Regular la altura correcta, unos 30 a 40 mm. entre el diente de la noria de hojas (16/23) y noria cosechadora (4/24), aflojando los tornillos (17/5). Volver a apretar bien los tornillos.
- 8) Desmontar la cubierta de la cadena del cortahojas y levantar el hierro de soporte.
- 9) Alinear la rueda grande de la cadena (16/18) en la noria de hojas con la pequeña rueda de cadena (16/15).
- 10) Imprimir tensión a la cadena (16/16) mediante el tensor (16/14).
- 11) Atornillar el plano inclinado de chapa a las cuatro bridas (17/3). Hay que tener en cuenta en la oportunidad que el soporte de alza (4/8) no choque contra el plano inclinado. Si tal cosa ocurre, se aflojarán las abrazaderas (17/2) y el plano inclinado se correrá un poco hacia atrás.
- 12) Los portarodillos vibradores (16/21) con los rodillos de vibración se atornillarán delante de los resortes de apoyo de la zaranda delantera.
- 13) Montar la cubierta para la cadena.
- 14) Imprimir marcha lenta a la máquina y controlar que la noria no choque en parte alguna.

Si la cosechadora no estaba equipada antes con ningún sacahojas, se suprimen los puntos 1 y 8.

Teniendo en cuenta la función de los sacahojas, sólo pueden trabajar ya sea el levantahojas, cortahojas y rastrillo o la noria para hojas.

2. Levantamiento del caballo

En vez de la reja normal, apta para la mayoría de los suelos, pueden, suministrarse para condiciones especiales, las siguientes formas de reja:

2. 1) **La reja para suelo pesado**, parecida en su forma a la reja normal, aunque por su menor ancho recibe menos tierra, mereciendo por tal hecho la preferencia en el caso de suelos pesados.

El cambio de las rejas se efectúa del modo siguiente: en ambos lados se aflojan los tornillos de sujeción (4/21), se sacan las mitades de reja, se introducen las mitades de reja especial en las bridas hasta el tope en la placa de sujeción (9/5) y se vuelven a apretar los tornillos de sujeción.

2. 2) **La reja para suelo arenoso**, que tiene dos discos de limitación dispuestos lateralmente y una reja tripartida de dientes, garantiza la toma inmejorable del caballar incluso con suelos de arena corrediza. El cambio de esta reja contra cualquiera de las otras dos clases se realiza en tal forma que en ambos lados se sacan los tornillos de sujeción (4/21) y las cuñas, sacándose las rejas. Luego, las cuñas (18/5) pertenecientes a la reja de suelo arenoso, se fijan con los 4 tornillos más largos en el bastidor de la noria cosechadora y el carril transversal con los tres dientes de reja se atornilla a las cuñas. Después, los soportes (14/3) de los discos limitadores (18/1) se introducen, del mismo modo que en otro caso los portarrejas, por debajo de las cuñas hasta el tope, y se aprietan fuertemente los 6 tornillos de sujeción. Para que las patatas no puedan recaer al suelo entre la cuchilla circular y las caras de la noria cosechadora, se atornillan las dos piezas de sujeción en las caras laterales.

3. Zarandas

Para incrementar o reducir el zarandeo, o sea, facilitar la eliminación de cuerpos extraños, o para separar ya en oportunidad de la cosecha las patatas para forraje, se pueden suministrar los siguientes elementos especiales:

3. 1) **Cinta de zarandeo de recepción No. 1** con una abertura para permitir la salida de cuerpos hasta 24 mm., para suelos arenosos livianos y secos y para la cosecha de patatas temprana.
3. 2) **Cinta de zarandeo de recepción No. 3** con un ancho de rendija de 34 mm. para suelos pesados.

Para el intercambio de las cintas se aflojarán primero las tuercas tensoras (4/20) en ambos lados. Luego se sacarán los tornillos de unión de la cinta normal, y se retirará la cinta del bastidor hacia adelante en la parte de arriba. Colocando la cinta nueva, hay que tener en cuenta que el retorno de la cinta debe colocarse **sobre** los rollos de guía (4/19), y después de unir los extremos de la cinta con ayuda de los tornillos de unión, las tuercas tensoras se apretarán de un modo parejo.

Atención: Los extremos de la cinta deben unirse de tal modo que el extremo largo de empuje se encuentre adentro, mirando hacia atrás en el retorno.

Una breve puesta en marcha en la máquina parada, señalará pronto si el montaje se ha efectuado correctamente. **¡Si la cinta corre en forma oblicua, hay que reajustar la tuerca tensora en el lado hacia el cual se desplaza la cinta!**

3. 3) **El eje de remoción** (véase fig. 8) que se monta entre los rollos de apoyo (9/1 y 4/22) de la cinta tomadora (noria), revuelve en forma intensa el caballar levantado y aumenta así el rendimiento del zarandeo de la noria.

El montaje se hará como sigue:

Se saca la chaveta (8/5) del tubo intermedio (8/4). El eje de remoción completo se introduce desde abajo entre el retorno de la noria y el bastidor de la misma. Si el lugar no alcanza, se aliviará la tensión de la noria cosechadora aflojando las tuercas tensoras (4/20). Los discos revolvedores (8/3) con los agujeros de recepción se corren sobre las levas de los rollos de soporte y se vuelve a poner la chaveta (8/5).

Hay que tener en cuenta que para la noria cosechadora No. 2 (noria normal) se emplea el eje de remoción con los discos No. 2 (9 dientes), y para la noria No. 3 el eje de remoción No. 3 (8 dientes). Un error causaría un fuerte desgaste de las norias o de las levas de los discos revolvedores.

Además, los agujeros de marcar en ambos tubos intermedios (8/4 y 8/6) deben ser visibles desde un lado.

3. 4) **La zaranda para separación de piedras** con 2 canaletas para piedras se requiere cuando el trabajo de selección se dificulta por un gran porcentaje de piedras o muchos terrones duros. Esta zaranda substituye a la zaranda trasera insertada (15/15) después de aflojar los 8 tornillos de fijación. Con un exceso de piedras, se recomienda sacar las patatas en vez de las mezclas y retirar la salida, para que las piedras e impurezas puedan caer libremente al suelo. (Esto sólo es posible en las máquinas con plataforma o carro de envasamiento.) Además hay que atornillar el plano inclinado de salida (15/14) y las dos salidas laterales (15/5), para permitir que las patatas se junten en bolsas.

3. 5) **El mecanismo preclasificador** posibilita la separación inmediata de las patatas para forraje. Este elemento suplementario tiene particular importancia para la cosecha de patata temprana cuando pueden venderse las patatas preclasificadas. El mecanismo consiste en un plano inclinado bipartido para salida (15/14), dos salidas laterales (15/5) y varias zarandas clasificadoras (15/13).

Para el montaje, la zaranda de extensión (15/13) se cambia por una zaranda clasificadora, una vez sacados los 4 tornillos de fijación. Después, el plano inclinado (15/14) se fija en los 4 discos de fijación superiores de los resortes traseros de soporte (15/3).

Las salidas laterales se atornillan en los portatubos por medio de sus soportes (15/4 y 15/11).

Se advierte expresamente que estos elementos accesorios constituyen un mecanismo preclasificador para la separación de patatas para forraje. Para la venta de patata clasificada y seleccionada para consumo humano y para siembra, recomendamos siempre las máquinas clasificadoras y seleccionadoras AMAZONE para patatas.

4. Dirección

Para asegurar también en las laderas serranas un funcionamiento inmejorable de la cosechadora AMAZONE S 56 R en el trabajo en sentido transversal a la pendiente, la máquina puede dotarse de una **dirección especial** para las ruedas.

5. Propulsión

En lugar de la protección «D», el árbol articulado también puede dotarse de la protección «S» (WALTERSCHEID Forma C). Los tubos de esta protección «S» descansan en cojinetes a bolillas en los tubos corredizos y siempre quedan estacionarios, mientras los tubos de la protección «D» siguen la rotación y sólo se paran en caso de contacto. En Alemania, ambos modelos de protección están permitidos por el sindicato. **Ninguna máquina debe funcionar sin protección para el árbol articulado.**

H) Accesorios especiales para la cosecha de la remolacha azucarera:

1. Accesorios imprescindibles

- 1) **El dispositivo** de una hilera, **para cosechar remolacha azucarera** (Fig. 9) se pondra en lugar de la reja de dos hileras para patatas (véase párrafo I 2); tal dispositivo se encarga de recoger cuidadosamente la remolacha.
- 1) **Los refuerzos de alza** (15/1) se emplearán sólomente si no basta la capacidad de transporte de las patatas de alza.

2. Accesorios para aumentar la capacidad de zarandeo

- 1) **La cadena de limpieza para remolacha** (10/2) produce una limpieza adicional del tubérculo en terreno muy barroso. Después de atornillar los rieles fijadores (10/1) en las caras izquierdas de madera (1/5) de la noria de admisión, se cuelga la cadena por ambos lados en los 3 ganchos.
- 2) Se pueden suministrar **cribas intercambiables con mayor profundidad de ranura**, en caso de que no sea suficiente la mayor capacidad de zarandeo de la máquina, para la cosecha de la remolacha azucarera.

Luego de soltar los tornillos de sujeción se colocan estas cribas en lugar de las cribas normales de la zaranda vibratoria delantera y posterior.

3. Dirección.

Para los terrenos de cultivo en cuestas se recomienda montar una **dirección lateral prolongada con volante**. Con este dispositivo se entrega un sillín con apoyo para los piés, desde el cual un operario puede gobernar las espigas arrancadoras (9/2). Si se encargara posteriormente este dispositivo, se suministra con él unas instrucciones especiales para el montaje.

I) Adaptaciones necesarios para la cosecha de la remolacha azucarera:

La cosechadora AMAZONE se puede modificar rápidamente, para dedicarla a la cosecha de la remolacha azucarera.

1. Cambio de la reja para patatas por la reja para remolacha azucarera

Se sueltan los tornillos de presión (4/21) a ambos lados de la noria de recepción. Ahora se sacan hacia delante las dos mitades de reja. Entonces se introduce el cuerpo del cosechador de remolacha, de una hilera, en la brida de asiento, hasta el tope de la placa de sujeción (9/5). Apretar ahora los tornillos de presión y las contratuercas.

2. Desmontadura del alzahojas.

Sacar el cable de alza (3/2) del brazo de alza del alzahojas. Aflojar el tornillo de presión en la palanca de alza (3/4). Quitar de la brida de guía el alzahojas. ¡¡Atención!! Es preciso recoger las piezas que quedan sueltas, e. e., la palanca de alza (3/4) y los tubos intermedios (3/3).

3. Paro del cortahojas.

Sacar la cadena propulsora, después de aflojar el cierre. Aflojar la contratuerca (11/2).

Elevar el árbol del cortahojas (11/1) a su posición alta.

¡Apretar la contratuerca!

4. Desmontadura del rollo de guía de la reja.

Para hacer ésto se quitan primero las 4 chavetas de sujeción y luego se saca del bastidor para rollo (4/31) el eje superior. A continuación se quitan las dos chavetas de la guía delantera del bastidor, para sacar entonces, con un movimiento de vaivén, el bastidor completo con el rollo de guía de la reja.

K) Operación en la cosecha de la remolacha azucarera:

Antes de cosechar es preciso cortar y transportar las hojas de la remolacha azucarera del campo de cultivo.

La trocha de la máquina cosechadora depende de la distancia entre las hileras del cultivo de la remolacha.

Dist. de hileras 41,7 cm.
50,0 cm.

Trocha aprox. 208 cm.
190 cm.

Para impedir presiones dobles sobre la remolacha con las ruedas traseras del tractor, se engancha la cosechadora en un solo lado a la izquierda detrás del tractor, de forma que la distancia entre la boca de acople y el centro del tractor haya una distancia de aprox. 20 cm.

En el campo de cultivo avanza el tractor de forma que las ruedas izquierdas estén en la franja libre que limita a la izquierda la hilera de remolacha que se va a cosechar. La rueda izquierda de la cosechadora se encuentra, en una distancia de hileras de 41,7 cm., en la tercera franja a la izquierda y a base de una distancia entre hileras de 50,0 cm., en la segunda franja a la izquierda.

Ahora dirige uno de los operarios la máquina lateralmente hacia la hilera a cosechar, ajustando el equipo cosechador de remolacha a la profundidad necesaria. Desmontado el rollo de guía de la reja, y en posición acoplada, se coloca el brazo de montaje - puesto en la palanca de desembrague (4/2) - para los bastidores de rollos (4/31), sobre el tubo transversal delantero de la máquina, de forma que, como hasta ahora, se puede ajustar en el husillo de regulación fina la profundidad de trabajo.

Si la cosechadora trabaja bien se puede poner un operario sobre el estribo derecho (al lado de la zaranda vibratoria), encargándose de que no se presenten entorpecimientos y de que se cargue uniformemente el carro. Además, se encarga de una descarga oportuna del depósito. Las espigas para la remolacha están construidas de forma que, si se dirige bien la máquina, se pueda trabajar con la segunda o tercera velocidad del tractor. En terreno recortado se recomienda el uso de un mando lateral prolongado con volante, asiento de servicio y apoyo para los pies. Con este dispositivo mantiene el operario durante el trabajo el equipo cosechador exactamente sobre la hilera.

L) Inconvenientes y su eliminación:

Cosecha de patatas

Defecto o impedimento:

1. La reja escarba la tierra es decir, las patatas se salen en ambos costados de la reja.

Causa y remedio:

- a) La reja trabaja o poca profundidad; debe bajarse.
- b) La superficie de la reja está áspera y cubierta con tierra. Debe limpiarse con ayuda de una piedra.
- c) Yuyos pegados en el canto de corte. Desembragar la reja y sacar la barba de yuyos, eventualmente afilar la reja.
- d) Una piedra u otro cuerpo duro ha entrado en la rendija entre ambas mitades de la reja. Eliminar el obstáculo.

Defecto o impedimento:

Causa y remedio:

- e) La reja tiene una posición demasiado empinada. Aflojaránse los 4 tornillos de sujeción y cambiar la posición (véase Capítulo E).
En el caso de suelos sin piedras se hará retroceder eventualmente la reja en 90 mm., después de cambiar la atornilladura de la placa de sujeción y sacar las chapaletas con soporte.
- f) La reja no se presta para las condiciones del suelo en cuestión! Se montará la reja para suelo arenoso.
- g) El portarreja no se ha introducido hasta el tope en el bastidor de la cinta de zaranda. Aflojaránse los 4 tornillos de sujeción y se hará entrar más la reja.
- h) Las chapaletas de la reja están dobladas. Deben enderezarse.

- 2. La reja levanta una cantidad excesiva de tierra.
 - i) El portarreja está doblado. Hacerlo enderezar.
 - k) La noria cosechadora se ha detenido. Remedio véase en No. 4.
 - l) La cosechadora se desliza hacia un costado en los faldeos. Mediante la dirección especial, contrarrestar el deslizamiento de las ruedas de la cosechadora.
- 3. En el revestimiento izquierdo de la reja se juntan tallos largos.
 - a) La reja trabaja a excesiva profundidad; debe ajustarse a menos profundidad.
 - b) Sobre todo en caso de suelos pesados y pegajosos, la reja normal debe cambiarse contra la reja para suelo pesado.
- 4. La noria cosechadora está parada.
 - a) La reja no está ajustada con precisión para el centro del caballo. Reajustar el timón direccional de conformidad.
 - b) La reja trabaja a poca profundidad. Debe bajarse más.
 - c) El cortahojas y el alzahojas trabajan a una altura excesiva. Deben bajarse.
 - a) Las correas de la noria se han alargado. Reajustar de modo parejo y en ambos lados la cinta tomadora para imprimirle tensión. Marcha estacionaria, para verificar si la cinta corre debidamente.
 - b) La noria se desplaza oblicuamente y se frota contra la pared. Reajustar en un lado la tensión de la misma, o sea, en el costado donde se frota.
 - c) A pesar de los raspadores, una piedra o yuyo se ha metido entre la correa de la noria y el rollo guía delantero (4/25). Sacar la piedra o los yuyos.
 - d) Un listón transversal se ha salido de su sujeción y se atorado. Remachar nuevamente el listón.
 - e) Se rompió la cadena de propulsión (5/19) de la noria. Sacar el eslabón roto y unir de nuevo la cadena.

Defecto o impedimento:

- 5. El tambor de zarandeo está parado.

Causa y remedio:

- a) El tambor contiene un exceso de tierra. Dejar, con la máquina detenida, que el tambor se vacíe. En lo posible, levantar más la reja, montar el eje de remoción o colocar la noria cosechadora con mayor ancho de rendija.
- b) Se rompió la cadena de propulsión (5/17) del árbol propulsor pare el tambor. Unir de nuevo la cadena con otro eslabón.
- c) El tambor se salió, para arriba, de los rollos de guía. Reponer el tambor en los rollos de guía y de propulsión. Eliminar la causa.
- d) Un cuerpo extraño ha entrado por las rendijas del tambor de zarandeo y choca contra las partes de la máquina. Sacar el cuerpo extraño.

6. La zaranda vibradora se ha detenido.
7. Las patatas se acumulan sobre la zaranda vibradora.
8. Las patatas corren con excesiva velocidad sobre la zaranda vibradora.
9. En la zaranda vibradora aparece una cantidad excesiva de tallos y yuyos.
10. El zarandeo de la máquina resulta insuficiente.
- a) La correa V de propulsión se ha alargado excesivamente o está gastada. Bajar más la transmisión angular trasera (7/18) después de aflojar los 4 tornillos de fijación, o montar otra correa V.
- b) El correspondiente resorte de la barra de tracción (15/16 ó 15/20) se ha salido del soporte o se rompió. Apretar los tornillos o montar otro resorte nuevo.
- a) Imprimir más velocidad a la máquina mediante cambio de posición de la articulación universal (2/3) en la transmisión de tres escalones (2/4).
- b) Aumentar la velocidad de vibración cambiando las poleas (6/13) y (7/9).
Imprimir una marcha más lenta a la máquina cambiando la posición de la articulación universal (2/3) de la transmisión de 3 escalones (2/4).
- a) El cortahojas trabaja a altura excesiva. Bajar más el portacuchilla con la toma de fuerza desembragada.
- b) La punta del alzhajoas pasa a una altura excesiva por el fondo del surco. Ajustar a más profundidad y exactamente en el centro del surco.
- c) Rastrillo desembragado. Embragarlo.
- d) El rastrillo trabaja fuera del flanco del terraplén. Reajustar el rastrillo en dirección izquierda (mirando hacia adelante).
- e) Se rompió la cadena propulsora del cortahojas. Unir de nuevo la cadena con otro eslabón o colocar cadena nueva.
- f) La distancia entre los dedos de goma de la noria separadora de hojas y la noria cosechadora es demasiado grande. Bajar noria separadora de hojas.
- a) Imprimir más velocidad a la zaranda vibradora cambiando la polea, véase Capítulo E.
- b) Si posible evelar algo la reja.
- c) Montar el eje de remoción.
- d) Desmontar las horquillas de guía (2/20).
- e) Montar la noria con mayores anchos de rendija.
- f) Imprimir más velocidad a la máquina cambiando la posición del árbol articulado en la unión inferior de la transmisión de tres escalones (2/4).

Defecto o impedimento:

11. Las patatas sufren daños.

Causa y remedio:

- a) La reja no trabaja a suficiente profundidad, bajarla más.
- b) La reja no corre en el centro del caballo. Imprimir dirección exacta a la máquina.
- c) Hacer marchar la máquina a menor velocidad cambiando la posición del árbol articulado en la unión central de la transmisión de 3 escalones (2/4).

- d) Desmontar el eje de remoción.
- e) Montar cinta tomadora con menor ancho de rendija.
- f) El cortahojas trabaja a excesiva profundidad; reajustar la altura.
- g) El levantahojas arranca del caballar las patatas con los tallos. Ajustar el alzahojas exactamente en el centro de la hondonada.
- h) El rastrillo escarba la tierra del caballar. Desplazar más hacia la derecha el rastrillo.
- i) Las chapaletas de alza se han doblado y lanzan las patatas de vuelta al tambor. Enderezar las chapaletas.
- k) Revestir las varillas delanteras del tambor con caño-manguera plástica.
- l) La distancia entre los dedos de goma de la noria separadora de hojas y la noria cosechadora es muy chica. Subir noria separadora de hojas.

12. Pérdidas excesivas.

- a) Entre las varillas de la zaranda vibradora se ha metido un cuerpo extraño de modo que las patatas se caen en parte a través de la distancia aumentada entre las varillas. Sacar el cuerpo extraño.
- b) Montar la noria con menor ancho de abertura.
- c) Véase punto II f—h.

13. La cosechadora trabaja en medio de una polvareda.

El cortahojas trabaja a excesiva profundidad. Ajustar a mayor altura el portacuchillas, con la toma de fuerza desembragada.

Cosecha de remolacha azucarera

14. La remolacha sale lateralmente.

- a) El equipo cosechador no trabaja en el centro de la hilera. Centrar bien la máquina.
- b) Entre las espigas se ha atascado una remolacha o restos de hojas, que se deben quitar.
- c) El equipo cosechador trabaja alto; ajustarlo a más profundidad.

15. La remolacha está sucia.

- a) El equipo cosechador trabaja muy profundo ajustarlo a menor profundidad.
- b) El tambor no criba suficientemente. Invertir el árbol articulado para que la máquina marcha más deprisa.
- c) Colocar la cadena limpiadora.
- d) Montar la noria de mayor anchura de ranuras.
- e) Montar el árbol vibrador (8/1—6).
- f) Recambiar las zarandas por otras de mayor anchura de ranura.
- g) Quitar las mangas de las barras del tambor de zarandeo.

16. Se rompen los rabos de la remolacha.

- a) El equipo cosechador trabaja alto; ajustarlo a más profundidad.
- b) La noria de recepción de la zaranda, el tambor de zarandeo y la zaranda vibratoria trabajan demasiado deprisa. Poner el árbol articulado, en la unión media de la transmisión de 3 escalones (2/4), para que la máquina trabaje más despacio.

Véase en «la cosecha de patatas» las demás indicaciones sobre defectos e impedimentos.

M) Mantenimiento y lubricación:

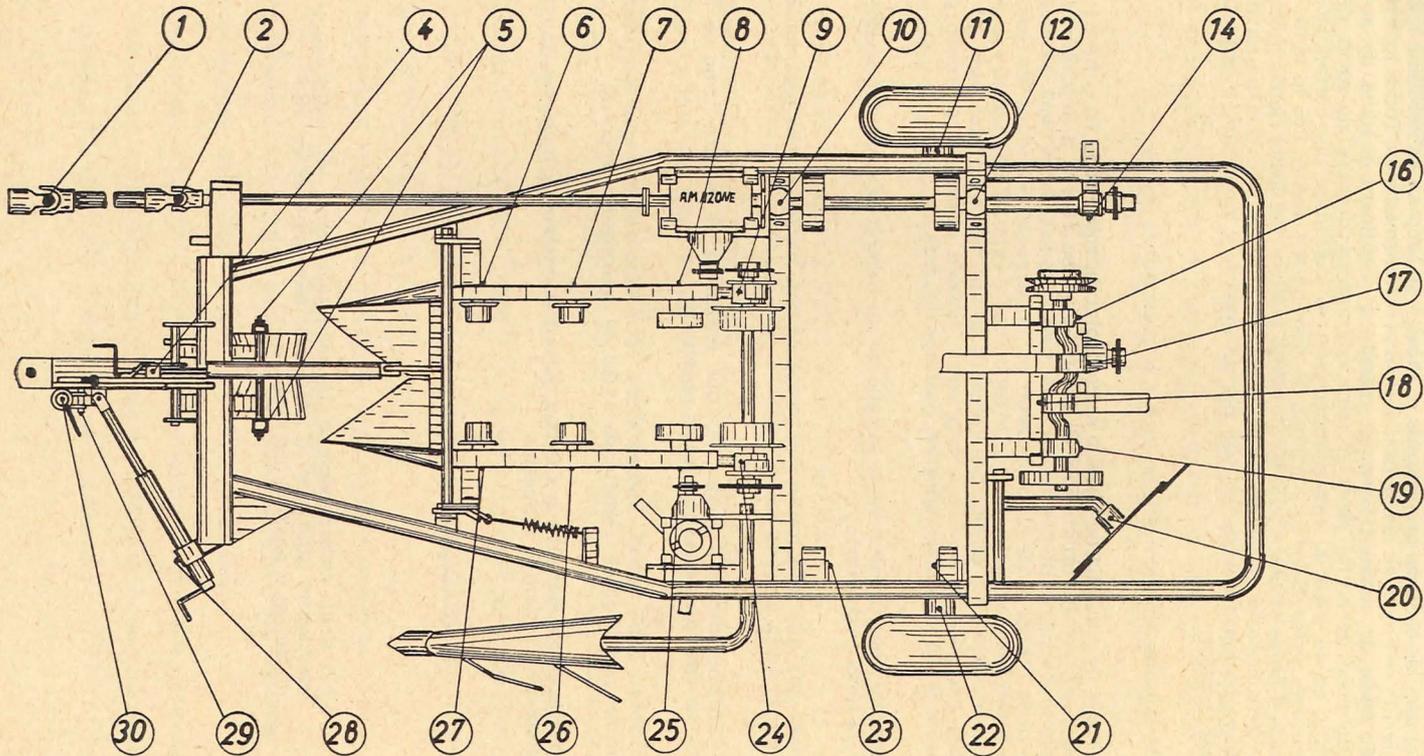
Además del uso correcto, es fundamental el buen mantenimiento de la máquina en condiciones de funcionamiento inmejorable, y particularmente de esta cosechadora de patatas. Sobre todo debe prestarse atención a la suficiente lubricación a los intervalos convenientes. Se usará una buena grasa de alta presión y un aceite espeso para transmisiones con alta viscosidad y bajo punto de coagulación.

Plan de lubricación (fig. S)

1. Lubricación con el engrasador

Punto de lubricación	Fig. No.	Cantidad	Intervalos de relubricación en horas
Máquina			aprox.
Articulación universal en el acoplamiento rápido del eje de la toma de fuerza	S 1	1	8
Articulación universal del eje de entrada	S 2	1	8
Cojinete de husillo	S 4	1	8
Eje de los rollos	S 5	2	4
Rollos de guía	S 6 + 27	2	4
Rollos de soporte	S 7 + 26	2	4
Rollos de retorno	S 8 + 25	2	4
Árbol propulsor de la noria	S 9 + 24	2	8
Tensor de la cadena de la cinta tomadora		1	4
Caja del cojinete a bolillas para el árbol propulsor del tambor	S 10 + 12 + 14	3	8
Ruedas motrices	S 11 + 22	2	8
Caja del cojinete a bolillas del árbol de manivela	S 16 + 19	2	8
Cojinete de la barra de tracción	S 17 + 18	2	8
Rastrillo de follaje	S 20	1	4
Rollos de soporte del tambor	S 21 + 23	2	4
Esfera para reajuste lateral	S 28	1	8
Rueda de soporte	S 29	1	20
Husillo de ajuste para rueda de soporte	S 30	1	20
		<u>29</u>	
Carro de envasamiento			
Rueda motriz		1	8
Cojinete giratorio		2	20
		<u>3</u>	
Carro de depósito volcador			
Árbol articulado	14/2 + 5	2	8
Balancín	14/7 + 10 + 12	3	4
Cojinete del árbol propulsor	14/9	1	8
Engranaje sinfín	14/19 + 21	4	8
Árbol del tambor	14/15 + 30	2	8
Rollo guía del cable	13/6	1	8
		<u>13</u>	
Cinta para hojas y tallos			
Rollo tensor	16/3	2	8
Abrazadera para bolilla de cojinete	16/8	2	8
Rodillo de rebosamiento	16/25	4	8
Rodillo de soporte	16/25	2	8
		<u>10</u>	

Además todos los husillos deben lubricarse con la aceitera.



Plan de lubricación Fig. S

Después del uso, las cadenas propulsoras se sacan y se limpian en kerosene o diesel-oil, y a continuación se ponen en aceite para máquina o transmisiones. Todos los engranajes marchan en baño de aceite. De vez en cuando se verificará el nivel de aceite y se rellenará un poco de aceite especial para engranajes, después de sacar el tornillo superior. Ello es de especial importancia para el engranaje del cortahojas, ya que pueden causarse serios daños al continuar la marcha sin aceite. Por lo tanto, hay que verificar cada 4 horas si sale aceite en la salida inferior del árbol de cuchillas. Siendo así, debe controlarse el nivel de aceite y rellenar. En la próxima pausa de mayor duración hay que hacer revisar la caja por un experto y cambiarse eventualmente la junta anular inferior.

Después del lapso de uso, el aceite se saca y se pone nuevo aceite.

Antes y después de cada día de trabajo se controlarán, sobre todo en el primer tiempo, las cadenas y correas de propulsión. Si están flojas, se vuelve a imprimirles tensión adelantando el correspondiente tensor. No tienen tensor la cadena propulsora del cortahojas ni la correa V de la propulsión de la zaranda vibradora. En este caso se aflojan los 4 tornillos de fijación en la correspondiente caja del engranaje y se desplazan las cajas hacia adelante o abajo. Los tornillos se vuelven a apretar bien. Si la noria forma panza excesiva, se vuelve a imprimirle tensión ajustando de modo parejo la tuerca tensora (4/20) en ambos lados del bastidor de cinta.

Si esta operación resulta insuficiente al cabo de un tiempo de uso prolongado, hay que desmontar la cinta y acortarla.

Antes del uso, hay que asegurarse por medio de una breve marcha estacionaria de la máquina, que la noria corre derecha.

Después del primer día de trabajo, hay que examinar el asiento firme de todas las tuercas, que en caso de necesidad deben apretarse.

Si la cosechadora debe quedar alguna vez a la intemperie, hay que engrasar bien la reja. La misma operación se recomienda antes de prolongados reposos.

Para evitar trastornos durante la cosecha, hay que revisar la máquina de cuando en cuando, obteniendo a tiempo repuestos.

No debe considerarse a la máquina como un «mal inevitable» sino, por el contrario, hay que ver en ella un amigo y auxiliar del trabajo.

N) Lista de repuestos:

En los pedidos de repuestos rogamos indicar, fuera del número del repuesto, también la designación de la parte pedida.

Por ejemplo: 1 disco de acoplamiento No. 56 R - A 3145.

Si la lista siguiente no contiene número de repuesto, el pedido también puede referirse al número de las Instrucciones de operación (véase tapa) y número de la figura.

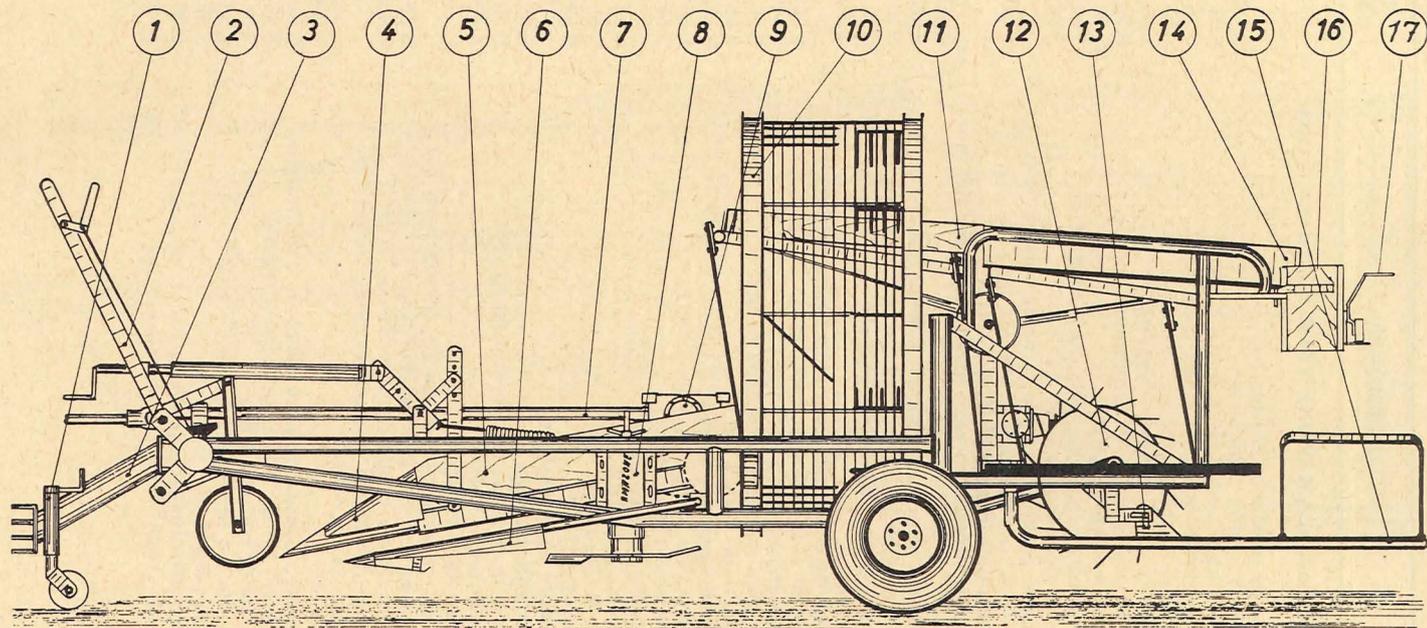
Por ejemplo: 2 tuercas de tensión RB 365 No. 4/20.

Para evitar errores en la entrega, recomendamos indicar el número de la máquina cuando se piden repuestos para máquinas antiguas.

Las ilustraciones siguientes muestran:

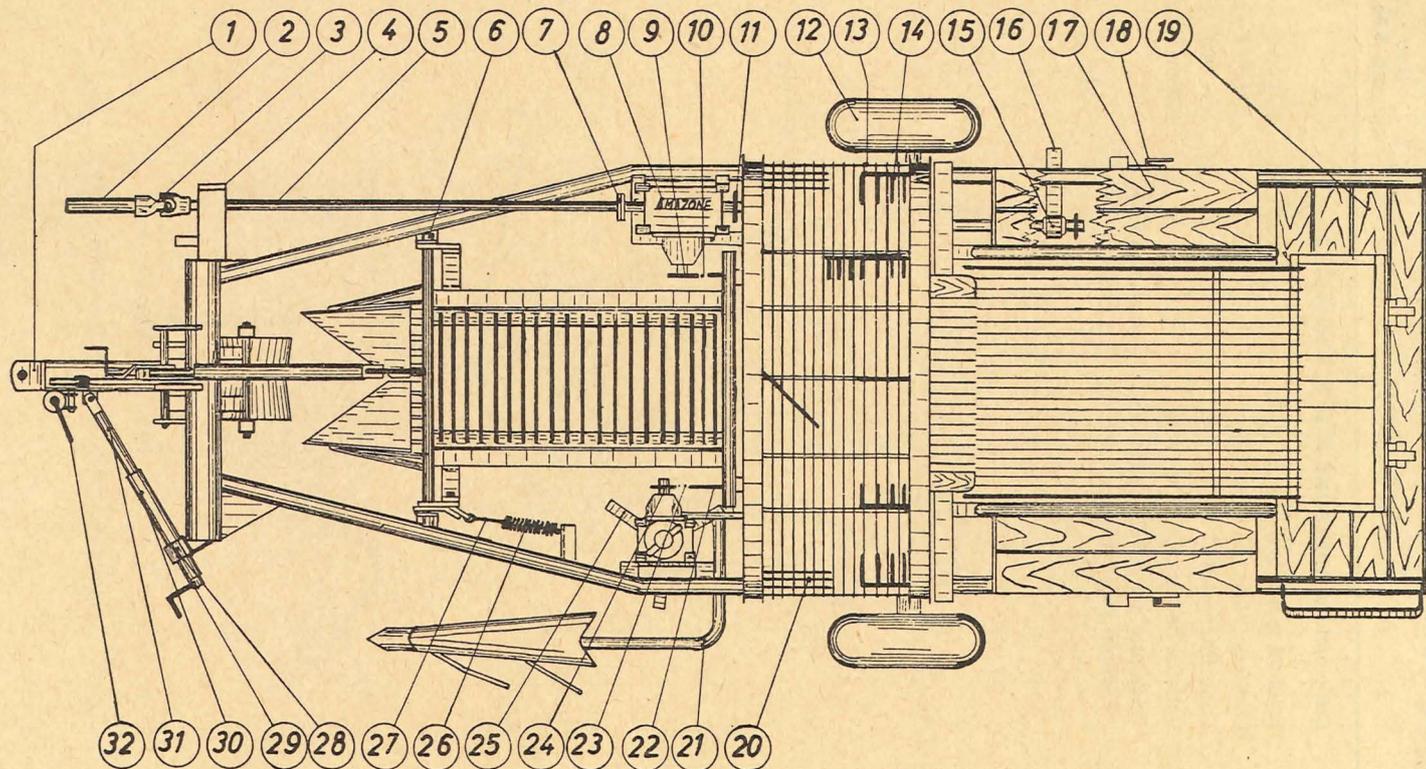
- Fig. 1 Cosechadora AMAZONE S 56 R, vista lateral
- Fig. 2 Cosechadora AMAZONE S 56 R, vista desde arriba
- Fig. 3 Cosechadora AMAZONE S 56 R, acoplada al tractor
- Fig. 4 Cosechadora AMAZONE S 56 R, noria con embrague
- Fig. 5 Cosechadora AMAZONE S 56 R, accionamiento adelante
- Fig. 6 Cosechadora AMAZONE S 56 R, accionamiento atrás
- Fig. 7 Cosechadora AMAZONE S 56 R, accionamiento de zaranda vibradora
- Fig. 8 Cosechadora AMAZONE S 56 R, eje de remoción (revolver)
- Fig. 9 Cosechadora AMAZONE S 56 R, conjunto para cosecha de remolachas
- Fig. 10 Cosechadora AMAZONE S 56 R, noria con cadena limpiadora del remolachas
- Fig. 11 Cosechadora AMAZONE S 56 R, cortahojas
- Fig. 12 Cosechadora AMAZONE S 56 R, transmisión de 3 escalones
- Fig. 13 Cosechadora AMAZONE S 56 R, carro depósito
- Fig. 14 Cosechadora AMAZONE S 56 R, accionamiento para carro depósito
- Fig. 15 Cosechadora AMAZONE S 56 R, accesorios especiales
- Fig. 16 Cosechadora AMAZONE S 56 R, noria separadora de hojas y malezas
- Fig. 17 Cosechadora AMAZONE S 56 R, noria separadora de hojas y malezas (montaje)
- Fig. 18 Cosechadora AMAZONE S 56 R, reja para suelos arenosos

No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 1	Cosechadora AMAZONE S R 56, vista lateral	
1	Rueda de soporte, completa	S 56 R-A 230
2	Palanca de desembrague, completa	S 56 R-A 413
3	Lanza, completa	S 56 R-A 220
4	Mitad de reja, izquierda, para reja normal, compl.	S 56 R-A 631 L
	Mitad de reja, derecha, para reja normal, compl.	S 56 R-A 631 R
	Mitad de reja, izquierda, para reja de suelo pesado, completa	S 56 R-A 632 L
	Mitad de reja, derecha, para reja de suelo pesado, completa	S 56 R-A 632 R
	Mitad de reja, izquierda, para reja de suelo pantanoso, completa	S 56 R-A 633 L
	Mitad de reja, derecha, para reja de suelo pantanoso, completa	S 56 R-A 633 R
5	Cara, izquierda	S 56 R-A 6133 L
	Cara, derecha	S 56 R-A 6133 R
6	Alzahojas, completo	KH-56-F
7	Arbol de entrada con brida de acoplamiento	S 56 R-B 314
8	Cortahojas, completo	KS 50-F
9	Transmisión angular delantera, completa	S 56 R-A 315
10	Tambor de zarandeo completo	S 56 R-B 500
11	Zaranda vibradora delantera, completa	S 56 R-A 710
12	Rastrillo para hojas	KE 56-E
	Eje del rastrillo para hojas	KE 56-E 11
	Brazo del rastrillo para hojas	KE 56-E 25
	Palanca del rastrillo de papas	KE 56-E 18
13	Chaveta	S 56 R-A 1188
14	Zaranda vibradora trasera, completa	S 56 R-A 720
15	Plataforma para embolsamiento	A S 56-B
16	Salida, completa	S 56 R-A 740
17	Grampas para bolsas, completas	S 56 R-A 743
	Rollo de goma para presión con manguito	S 56 R-A 7433



Cosechadora AMAZONE S 56 R, vista lateral
Fig. 1

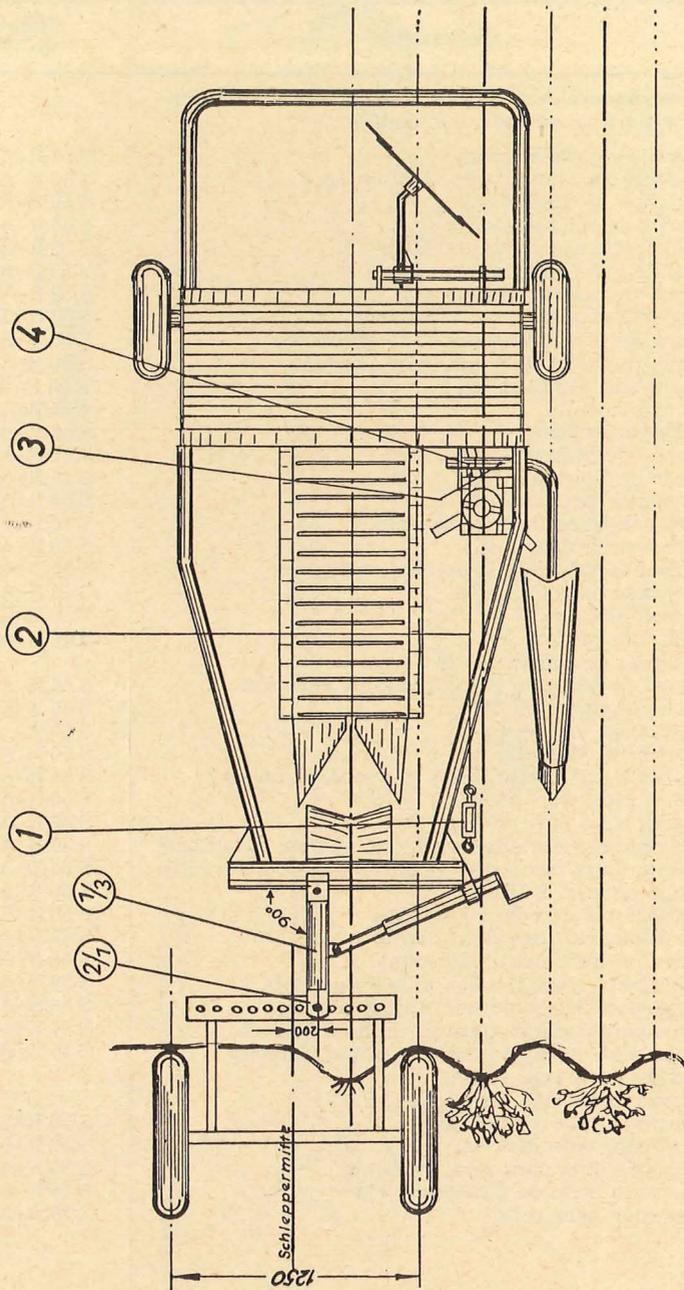
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 2	Cosechadora AMAZONE S 56 R, vista desde arriba	
1	Boca de enganche de tres partes	
2	Tubo corredizo tamaño 0	S 56 R-A 3113
3	Articulación universal tamaño I/0-30	S 56 R-A 3114
4	Transmisión de 3 escalones, completa	S 56 R-A 33
5	Árbol de entrada	S 56 R-B 314
6	Árbol de desembrague completo	S 56 R-B 411
	Buje para árbol de desembrague	S 56 R-A 4121
7	Plato de acoplamiento	S 56 R-A 3145
8	Transmisión angular delantera, completa	S 56 R-A 315
9	Rueda de cadena $z = 16$, $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	S 56 R-E 3171
10	Cadena propulsora para la noria cosechadora $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$, 990 mm.	S 56 R-A 3172
11	Rueda de cadena $z = 16$, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	
	Cadena propulsora para árbol propulsor del tambor, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$, 1.140 mm.	S 56-A 3182
12	Cubierta para rueda motriz 7,00-12 AM	S 56-A 2126
	Cámara 7,00-12 TF 6	S 56-A 2127
	Llanta para rueda motriz 4,25-12	S 56-A 2125
13	Tambor	S 56 R-B 500
	Juego de caños plásticos para revestir tambor	
14	Tapa de alza pequeña, completa	S 56 R-A 513
	Tapa de alza grande, completa	S 56 R-A 5134
	Boquilla de goma para tapa de alza	S 56 R-A 5133
15	Soporte de silla T 206	S 56-A 305
	Caja del soporte de silla T 206	S 56 R-A 3051
	2 Tapas de la caja de silla T 206 A	S 56 R-A 3052
	Cojinete 11 206	S 56 R-A 3053
16	Consola para cojinete	
17	Estribo, izquierda	S 56 R-A 127 L
	Estribo, derecha	S 56 R-A 127 R
18	Chaveta	S 56 R-A 1188
19	Plataforma, completa	AS 56-B
20	Horquilla de guía	S 56 R-B 514
	Boquilla de goma para horquilla de guía	S 56 R-A 5145
21	Alzahojas, completo	KB-56-F
	Punta del alzahojas	
22	Rueda cadena para toma de fuerza para cortahojas $z = 42$, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$, 950 mm.	S 56 R-A 3221
23	Cadena para propulsión cortahojas $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	KS 50-A 41
24	Rueda de cadena propulsora para cortahojas $z = 14$, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	
25	Cuchilla	S 56 R-A 3431
26	Resorte de tracción para árbol de desembrague	KS 50-C 26
27	Tornillo tensor para resorte de tracción	R 26
28	Bolilla de cojinete S 6	S 56 R-A 4125
29	Husillo del timón direccional	S 56 R-A 2423
30	Tubo protector	S 56 R-A 2414
31	Tubo para husillo, completo	S 56 R-A 2422
32	Manija para rueda de soporte	S 56 R-A 2411
		S 56 R-A 2328



Cosechadora AMAZONE S 56 R, vista desde arriba

Fig. 2

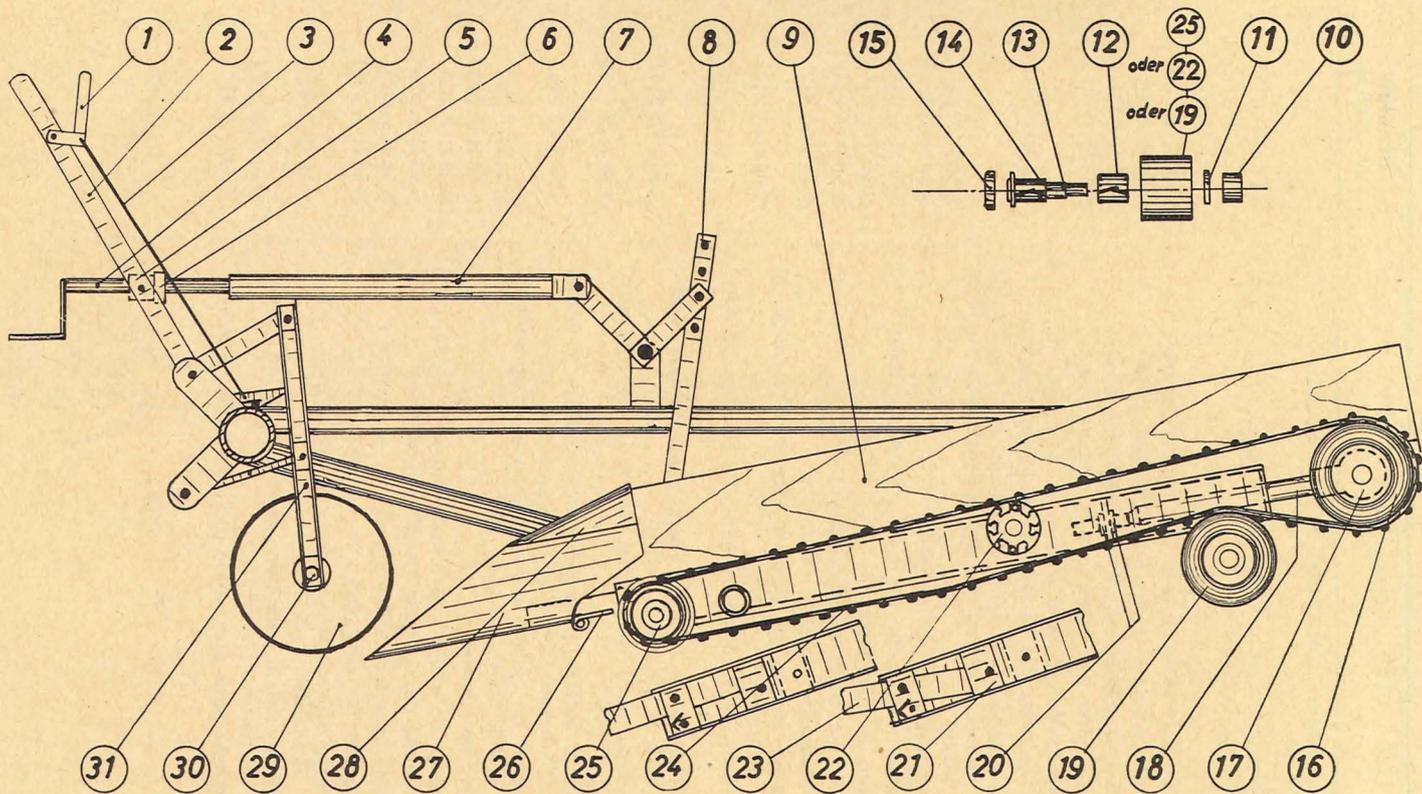
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 3	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Remolque	
1	Eslabón con 2 tornillos de ojal	KH 56-F 126
2	Cable de alza	KH 56-F 129
3	Tubo intermedio	KH 56-F 123
4	Palanca de alza	KH 56-F 121
	Triángulo de acople para tractor con barra de acople muy retirada	



Cosechadora AMAZONE S 56 R, Remolque

Fig. 3

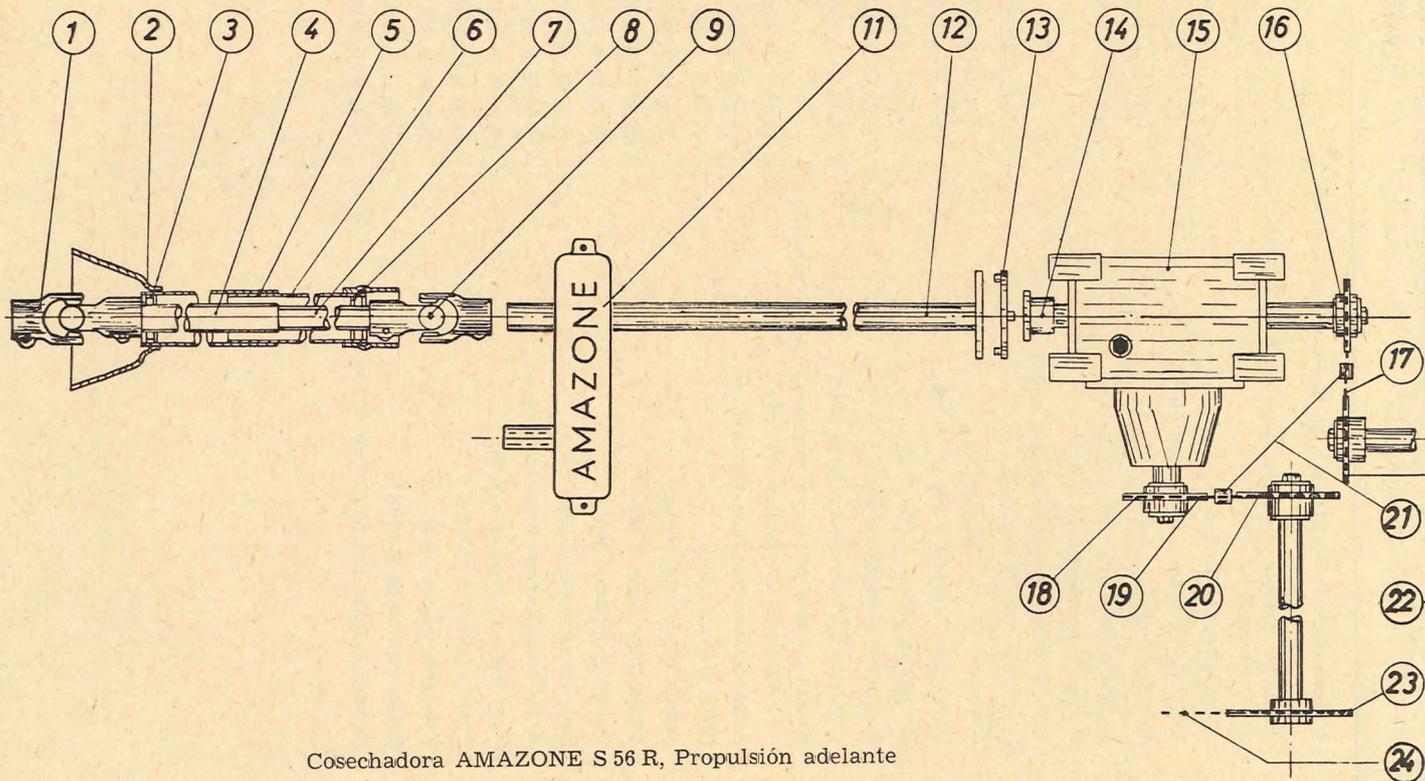
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 4	Cosechadora AMAZONE S 56 R , Noria de recepción para la zaranda, con embrague	
1	Manija de desembrague	S 56 R-A 4133
	Resorte para manija de desembrague	S 56 R-A 4137
2	Palanca de desembrague	S 56 R-A 4131
3	Barra del disparador	S 56 R-A 4135
4	Husillo de ajuste de precisión	S 56 R-A 4151
5	Cojinete del husillo	S 56 R-A 4161
7	Tubo de husillo con tuerca	S 56 R-A 4153
8	Soporte de alza	S 56 R-A 4115
9	Cara de cinta de toma, lado izquierdo	S 56 R-A 6133 L
	Cara de cinta de toma, lado derecho	S 56 R-A 6133 R
10	Manguito de distancia	S 56 R-A 6246
11	Contradisco	S 56 R-A 6245
12	Buje de sujeción	S 56 R-A 6244
13	Perno de marcha	S 56 R-A 6241
14	Buje de fijación	S 56 R-A 6243
15	Casquete protector	S 56 R-A 6247
16	Rollo de propulsión, completo	S 56 R-A 3212
	Arbol propulsor	S 56 R-A 6211
17	Cojinete del árbol propulsor, completo	S 56 R-A 6218
	Cojinete oscilante 1206	S 56 R-A 6221
18	Arbol tensor	S 56 R-A 6228
19	Rollo de retorno	S 56 R-A 6231
20	Tuercas de tensión M 20	
21	Placa de sujeción con tornillo de sujeción	S 56 R-A 6356
22	Rollo de apoyo E 150	S 56 R-A 6236
23	Portareja, izquierdo	S 56 R-A 6347
	Portareja, derecho	S 56 R-A 6348
24	Noria No. 1 (t = 40 mm.) (t = separación)	S 56 R-A 625
	Noria No. 2 (t = 45 mm.)	S 56 R-A 626
	Noria No. 3 (t = 50 mm.)	S 56 R-A 627
	Correa para noria cosechadora, 45 mm. separación	S 56 R-A 6261
	Correa para noria cosechadora, 50 mm. separación	S 56 R-A 6271
25	Rollo de guía E 135 A	S 56 R-A 6238
26	Chapaletas de reja, completas	S 56 R-A 634
27	Reja normal, mitad izquierda	S 56 R-A 631 L
	Reja normal, mitad derecha	S 56 R-A 631 R
	Reja para suelo pesado, mitad izquierda	S 56 R-A 632 L
	Reja para suelo pesado, mitad derecha	S 56 R-A 632 R
	Reja para suelo pantanoso, mitad izquierda	S 56 R-A 633 L
	Reja para suelo pantanoso, mitad derecha	S 56 R-A 633 R
	Chapa para reja normal	
	Chapa para reja suelo pesado	
28	Torpedo, lado izquierdo	S 56 R-A 6351
	Torpedo, lado derecho	S 56 R-A 6352
29	Rollo de guía para reja, completo	S 56 R-A 422
30	Eje para rollo de guía para reja	S 56 R-A 4226
31	Bastidor para rollo	S 56 R-A 4211



Cosechadora AMAZONE S 56 R, Noria de recepción para la zaranda, con embrague

Fig. 4

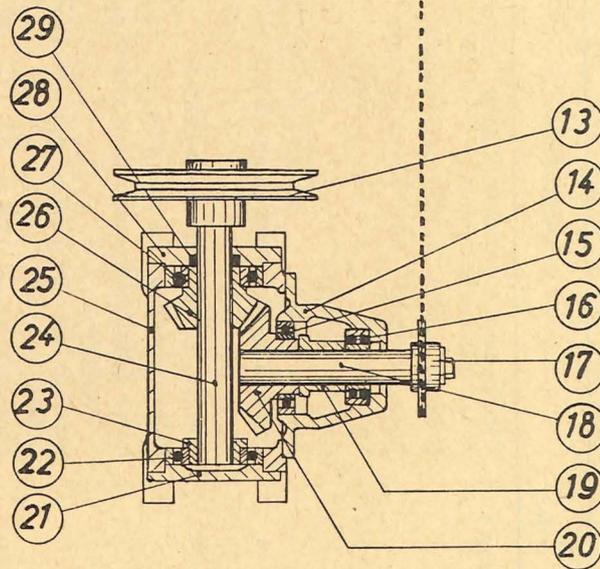
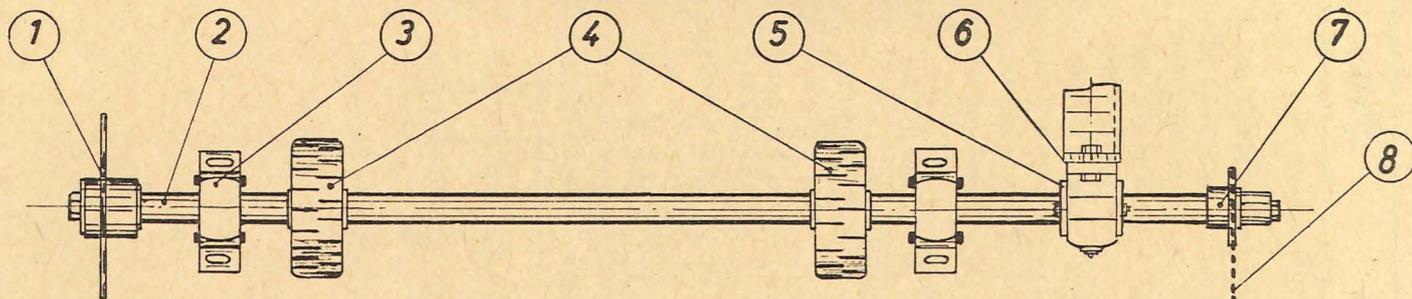
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 5	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Propulsión adelante	
1	Articulación universal, tamaño I/Z-1	S 56 R-A 3111
2	Embudo protector	S 56 R-A 3115
3	Anillo cojinete partido 72	S 56 R-A 3123
4	Tubo corredizo, tamaño I (indicar largo)	S 56 R-A 3112
5	Tubo protector, exterior (indicar largo)	S 56 R-A 3121
6	Tubo protector, interior (indicar largo)	S 56 R-A 3131
7	Tubo corredizo tamaño 0 (indicar largo)	S 56 R-A 3113
8	Anillo cojinete partido 64	
9	Articulación universal con horquilla de cierre Eje completo del árbol articulado, con 2 articulaciones universales y tubos protectores (indicar largo)	S 56 R-B 3114 S 56 R-A 31
11	Transmisión 3 escalones	S 56 R-A 33
12	Arbol de entrada con brida de acoplamiento	S 56 R-A 314
13	Plato de acoplamiento	S 56 R-A 3145
14	Cubo con brida de acoplamiento	S 56 R-A 3142
15	Transmisión angular delantera	S 56 R-A 315
16	Rueda cadena de toma fuerza para tambor de zarandeo, 16 dientes, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	S 56 R-A 3181
17	Cadena para accionamiento del tambor $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}'' \times 1140$	S 56 R-A 3182
18	Rueda cadena de toma fuerza para cinta de zarandeo, 16 dientes, $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	S 56 R-B 3171
19	Cadena para propulsión de noria de zarandeo, $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	S 56 R-A 3172
20	Rueda cadena para accionamiento de la noria, 27 dientes, $\frac{3}{4}'' \times \frac{7}{16}''$	S 56 R-A 6216
21	Tensor de cadena completo, para accionamiento del tambor	S 56 R-A 323
	Taco del tensor	S 56 R-A 3232
	Tensor de cadena para accionamiento de la noria	S 56 R-A 325
	Cojinete para tensor de cadena 32010/30	S 56 R-A 3254
	Rollo para tensor de cadena	S 56 R-A 3253
	Portaperno para tensor de cadena	S 56 R-A 3251
22	Rueda cadena para propulsión del tambor, 42 dientes, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	S 56 R-A 3221
23	Rueda cadena para toma fuerza, para cortahojas, 42 dientes, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	S 56 R-A 3221
24	Cadena para propulsión del cortahojas $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	KS 50-A 41



Cosechadora AMAZONE S 56 R, Propulsión adelante

Fig. 5

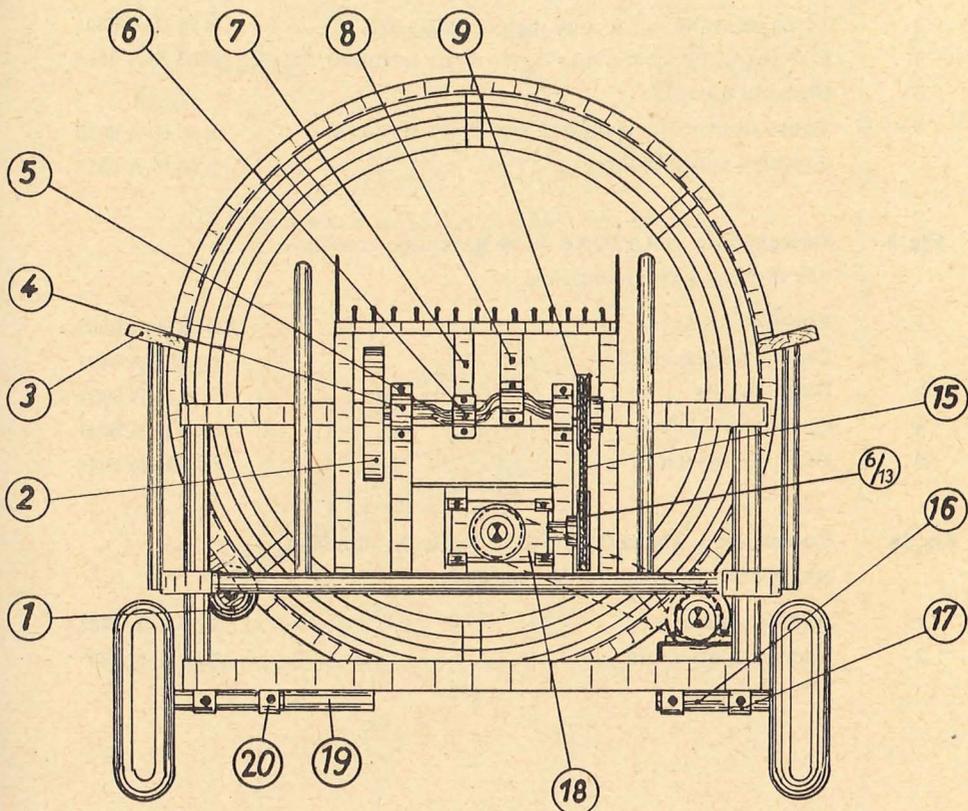
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 6	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Propulsión atrás	
1	Rueda de cadena para accionamiento del tambor, 42 dientes, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	S 56 R-A 3221
2	Arbol propulsor para tambor	S 56 R-B 3211
3	Cojinete de silla T 206 completo	S 56 R-A 305
4	Rollos de propulsión	S 56 R-A 3212
5	Cojinete de silla T 206 completo	S 56 R-A 305
6	Cónsola para cojinete	
7	Rueda cadena de toma fuerza para zaranda vibradora, 20 dientes, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	S 56-A 3225
8	Cadena $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$ 1390 mm.	S 56 R-A 3228
13	Polea para correa V 190 ϕ , E 164	S 56 R-A 3461
14	Brida para tapa E 129	S 56 R-A 3153
15	Cojinete de ranura 6009	S 56 R-A 3165
16	Cojinete oblicuo de 2 hileras 3206	S 56 R-A 3166
17	Rueda cadena para accionamiento de la zaranda vibradora, 14 dientes, $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	S 56 R-A 3431
18	Arbol transversal para transmisión	S 56 R-A 3418
19	Buje prolongador	S 56 R-A 3161
20	Rueda cónica 22 dientes	S 56 R-A 3159
21	Brida para tapa E 140	S 56 R-A 3413
22	Cojinete oblicuo 7208	S 56 R-A 3164
23	Buje de cojinete E 130 a	S 56 R-A 3162
24	Arbol longitudinal para transmisión	S 56 R-B 3415
25	Caja para transmisión E 131	S 56 R-A 3411
26	Piñon cónico 13 dientes	S 56 R-A 3156
27	Cojinete oblicuo 7208	S 56 R-A 3164
28	Brida para tapa E 128 a	S 56 R-A 3152
29	Retén de grasa BA 30 $\phi \times 40 \phi \times 8$	S 56 R-A 3168



Cosechadora AMAZONE S 56 R, Propulsión atrás

Fig. 6

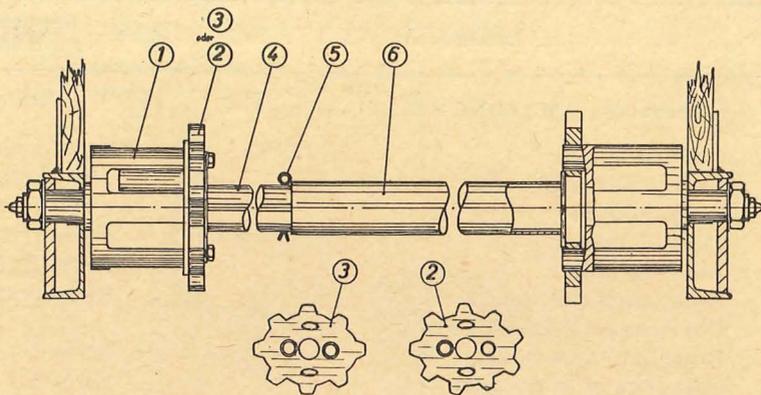
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 7	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Accionamiento de la zaranda vibradora	
1	Rollo de soporte trasero para tambor, completo	S 56 R-A 6231
	Rollo de soporte delantero para tambor, compl.	S 56 R-A 1159
2	Volante F 87	S 56 R-A 3520
3	Asiento, izquierda	S 56 R-A 1246
	Asiento, derecha	S 56 R-A 1247
4	Cojinete de silla T 206, completo	S 56 R-A 305
5	Eje de manivelas	S 56 R-B 3511
6	Cojinete del eje de manivelas FRS 8	S 56 R-A 3512
	Cojinete oscilante con casquillo	S 56 R-A 3513/14
7	Barra de tracción para zaranda vibradora trasera, completa	S 56 R-B 359
8	Barra de tracción para zaranda vibradora delantera, completa	S 56 R-B 358
9	Polea para correa V 200 ϕ	S 56 R-A 3522
15	Correa en V 22 \times 1180	S 56 R-B 3555
16	Eje de la rueda motriz derecha	S 56 R-A 2111
	Casquete para rueda A 152	HDG 2-A 224
	Chaveta	HDG 2-A 216
	Anillo de fijación A 65 a	HDG 2-A 225
	Cubo para rueda L 27	HDG 2G-A 220
17	Estribo de fijación para eje normal 40 ϕ completo	S 56 R-A 2121
18	Transmisión angular trasera	S 56 R-A 341
19	Eje de la rueda motriz izquierda	S 56 R-A 2113
20	Estribo de fijación para eje de la rueda motriz izquierda 50 ϕ	S 56 R-B 2122



Cosechadora AMAZONE S 56 R, Accionamiento de la zaranda vibradora

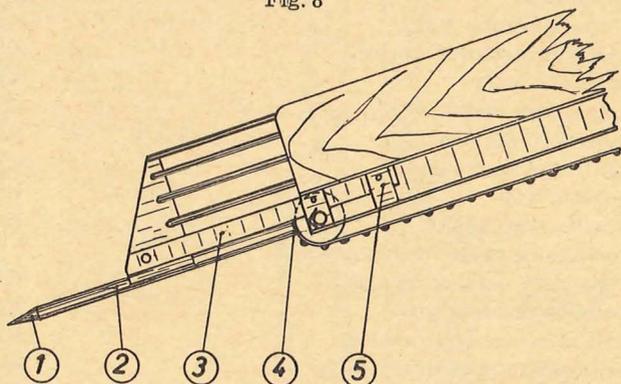
Fig. 7

No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 8	Cosechadora AMAZONE S 56 R, árbol vibrador	
1	Rodillo de apoyo E 150	S 56 R-A 6236
2	Disco vibrador z = 9, separación 45 E 144 A	S 56 R-A 6811
3	Disco vibrador z = 8, separación. 50 E 145 A	S 56 R-A 6821
4	Tubo intermedio tamaño 0 con disco terminal	S 56 R-A 6814
5	Chaveta partida	
6	Tubo intermedio tamaño 1 con disco terminal	S 56 R-A 6813
	Arrastre con tornillo	S 56 R-A 6815
Fig. 9	Cosechadora AMAZONE S 56 R, equipo cosechador de remolacha azucarera	
1	Punta de espiga	S 56 R-A 6862
2	Espiga cosechadora	S 56 R-A 6861
3	Porta-espiga	S 56 R-A 6851/52
4	Chapaleta de reja	S 56 R-A 6341
5	Placa de sujeción	S 56 R-A 6356
Fig. 10	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Noria de admisión con cadena limpiadora de remolacha	
1	Riel de sujeción	S 56 R-A 6881
2	Cadena limpiadora	S 56 R-A 688



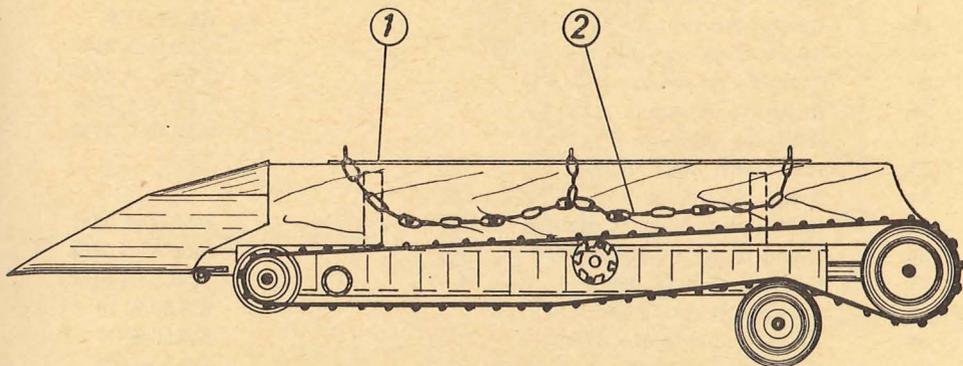
Cosechadora AMAZONE S 56 R, eje vibrador

Fig. 8



Cosechadora AMAZONE S 56 R, equipo cosechador de remolacha

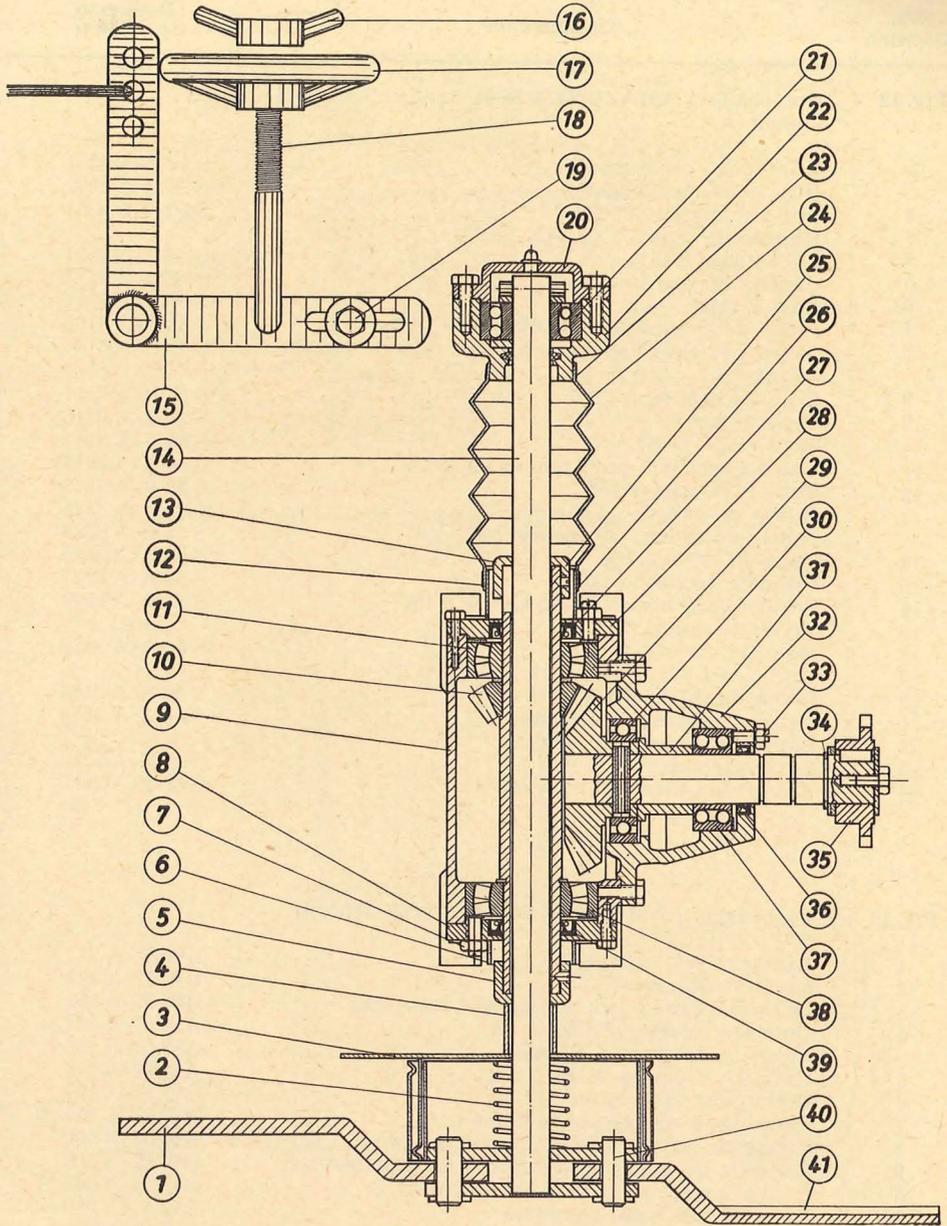
Fig. 9



Cosechadora AMAZONE S 56 R,
Noria de admisión con cadena limpiadora de remolacha

Fig. 10

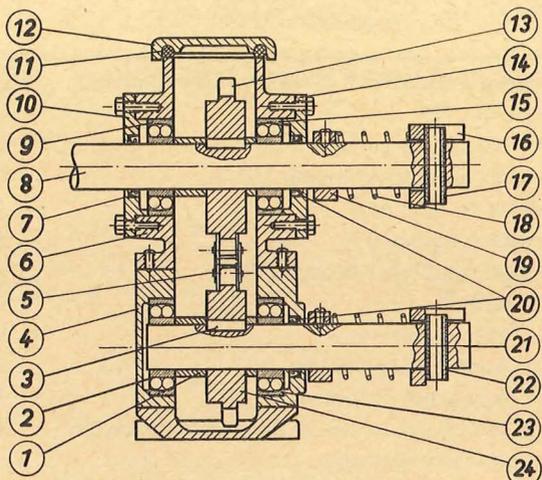
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 11	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Cortahojas	
1	Cuchilla auxiliar	KS 50-C 28
2	Resorte de compresión	KS 50-D 23
3	Plato protector	KS 50-D 18
4	Tubo de distancia	KS 50-D 20
5	Anillo de guía	KS 50-D 29
6	Anillo protector inferior	KS 50-A 36
7	Prisionero M 8×20 DIN 539	
8	Brida para tapa E 128 a	KS 50-D 3
9	Caja para la transmisión	KS 50-E 1
10	Piñon	KS 50-D 5
	Eje tubular	KS 50-D 8
11	Cojinete bombé 21307	KS 50-E 10
12	Anillo protector superior	KS 50-A 51
13	Anillo de guía	KS 50-D 29
14	Arbol para cuchilla con plato	KS 50-E 21
15	Esquinero de alza	KS 50-A 44
16	Contratuerca E 148	KS 50-D 33
17	Volante E 72	KS 50-A 52
18	Husillo regulador	KS 50-A 53
19	Tornillo de acero M 10×30	
20	Tapa para cabezal de alza	KS 50-A 43
21	Cojinete oblicuo 3205	KS 50-A 54
22	Caja para cabezal de alza	KS 50-A 42
23	Abrazadera para unión de fuelle	KS 50-A 55
24	Unión de fuelle	KS 50-A 56
25	Abrazadera para unión de fuelle	KS 50-A 55
27	Retén de grasa 47/35/7	KS 50-D 17
28	Brida para tapa E 128	KS 50-D 3
29	Rueda cónica 22 dientes, m = 5	S 56 R-A 3159
30	Cojinete de ranura 6009	S 56 R-A 3165
31	Bujes de distancia E 130 a	S 56 R-A 3161
32	Brida de cojinete	S 56 R-A 3153
33	Prisionero M 8×20 DIN 539	
34	Anillo Seeger 30 ϕ × 1,5	
35	Rueda de cadena 14 dientes $\frac{5}{8}'' \times \frac{3}{8}''$	S 56 R-A 3431
36	Retén de grasa BA 40/30/8	S 56 R-A 3168
37	Cojinete oblicuo 3206	S 56 R-A 3166
38	Cojinete bombé 21307	KS 50-E 10
39	Retén de grasa BA 47/35/7	KS 50-D 17
40	Perno para cuchillas	KS 50-D 25
41	Cuchilla	KS 50-C 26



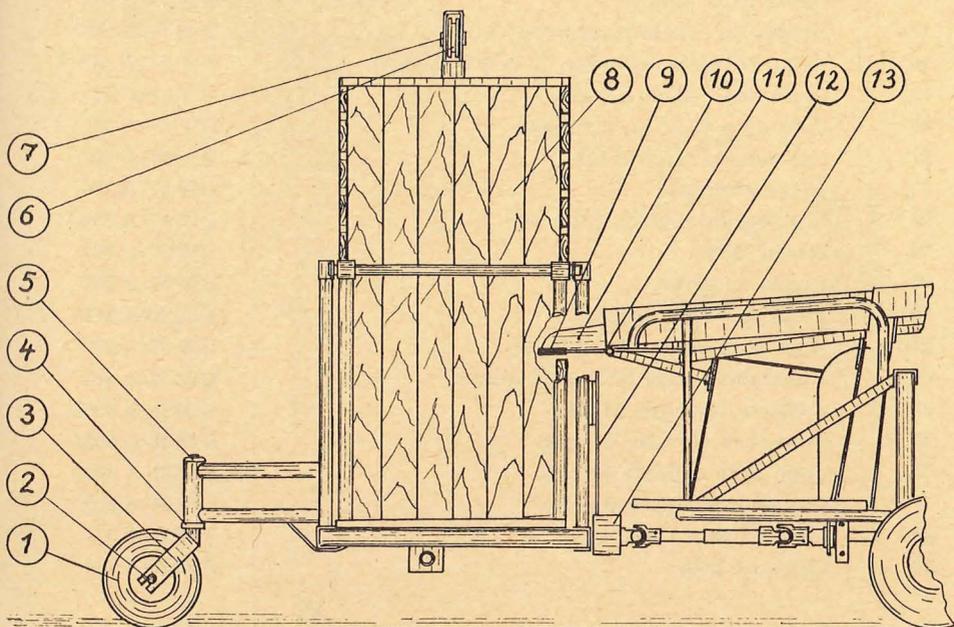
Cosechadora AMAZONE S 56 R, Cortahojas

Fig. 11

No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 12	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Transmisión de 3 escalones	
1	Buje largo prolongador	S 56 R-A 3331
2	Buje corto prolongador	S 56 R-A 3332
3	Cojinete oscilante 1206	S 56 R-A 6221
4	Resorte de ajuste 8×7×25	
5	Excéntrico E 161	S 56 R-A 3321
6	Cadena de transmisión 3/4"×7/16"	S 56 R-A 3327
7	Caja E 157	S 56 R-A 3311
8	Retén de grasa BA 40/30/8	S 56 R-A 3168
9	Arbol principal de entrada con brida de acoplamiento	S 56 R-A 314
10	Cojinete oscilante 1206	S 56 R-A 6221
11	Tapa de brida	S 56 R-A 3315
12	Tapa ciega E 160	S 56 R-A 3314
13	Cordón de goma para empaquetadura	S 56 R-A 3313
14	Tapa para caja E 158	S 56 R-A 3312
15	Rueda de cadena 17 dientes 3/4"×7/16"	S 56 R-A 3324
16	Rueda de cadena 20 dientes 3/4"×7/16"	S 56 R-A 3326
17	Tapa de brida E 159	S 56 R-A 3315
18	Cojinete oscilante 1206	S 56 R-A 6221
19	Seguro para horquilla de cierre E 167	S 56 R-A 3328
20	Perno de unión 12 ϕ ×50	
21	Resortes de seguro	S 56 R-A 3329
22	Anillo de fijación 45 ϕ ×30 ϕ ×16	
23	Retén de grasa BA 40/30/8	S 56 R-A 3168
24	Arboles propulsores cortos	S 56 R-A 3316
25	Perno de unión 12 ϕ ×50	
26	Excéntrico abierto E 162	S 56 R-A 3322
27	Rueda de cadena 15 dientes 3/4"×7/16"	S 56 R-A 3325
Fig. 13	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Carro depósito	
1	Rueda motriz completa	BW 57-A 21
2	Eje de rueda motriz	BW 57-A 205
3	Horquilla para rueda de soporte, completa	BW 57-A 201
4	Cojinete inferior E 152	AW 57-A 144
5	Cojinete de presión SR A 35	AW 57-A 204
6	Cojinete superior A 180	AW 57-A 143
7	Rollo guía para cable	BW 57-A 157
8	Perno para rollo guía de cable	BW 57-A 159/60
9	Caja para depósito volcador, completa	BW 57-A 400
10	Boquilla de goma para zaranda adicional	BW 57-A 508
11	Chapa lateral para zaranda adicional	BW 57-A 507
12	Zaranda adicional completa	BW 57-A 500
13	Palanca de operación	BW 57-A 314
14	Caja protectora	BW 57-A 38

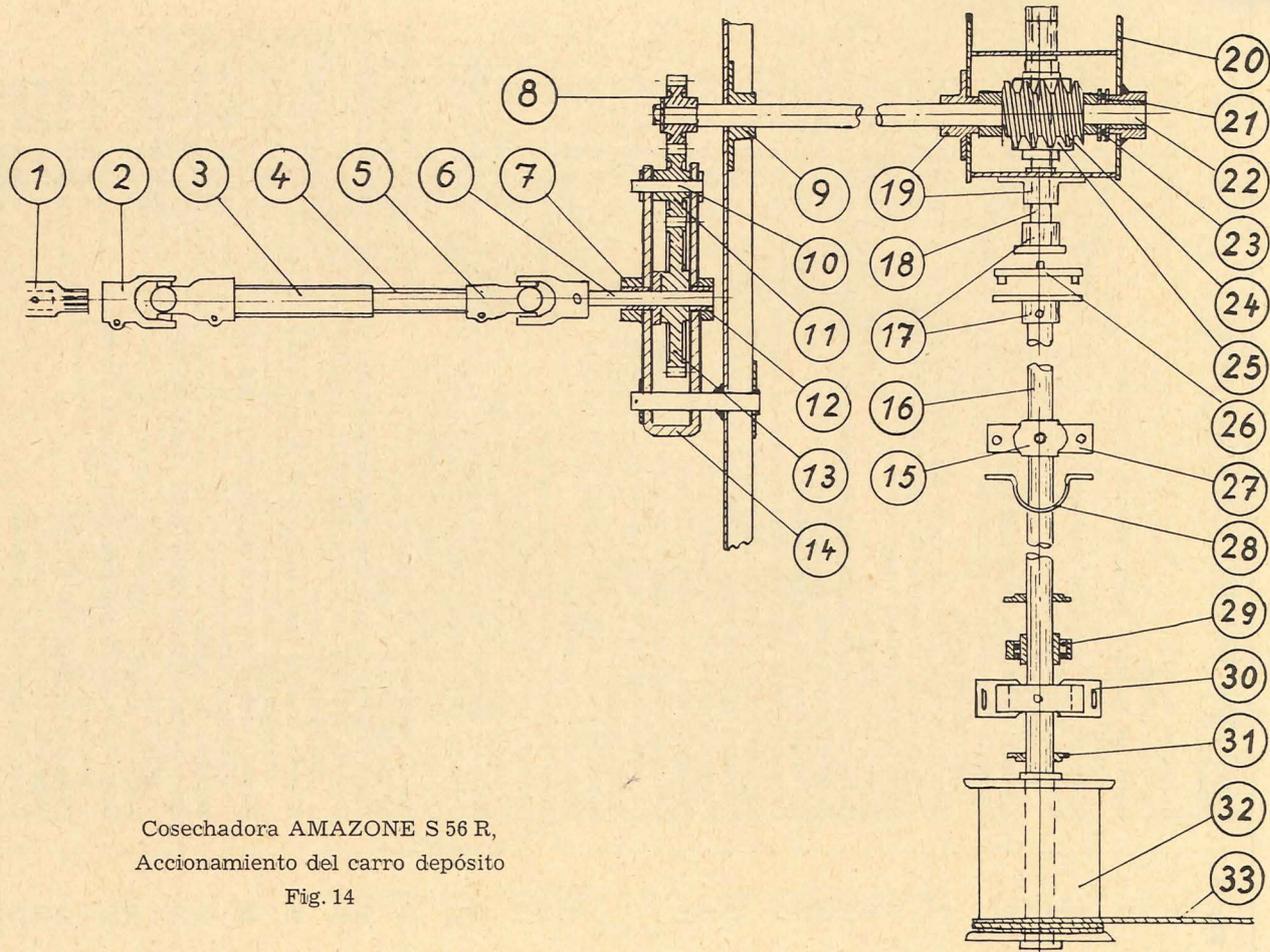


Cosechadora AMAZONE S 56 R, Transmisión de 3 escalones
Fig. 12



Cosechadora AMAZONE S 56 R, Carro depósito
Fig. 13

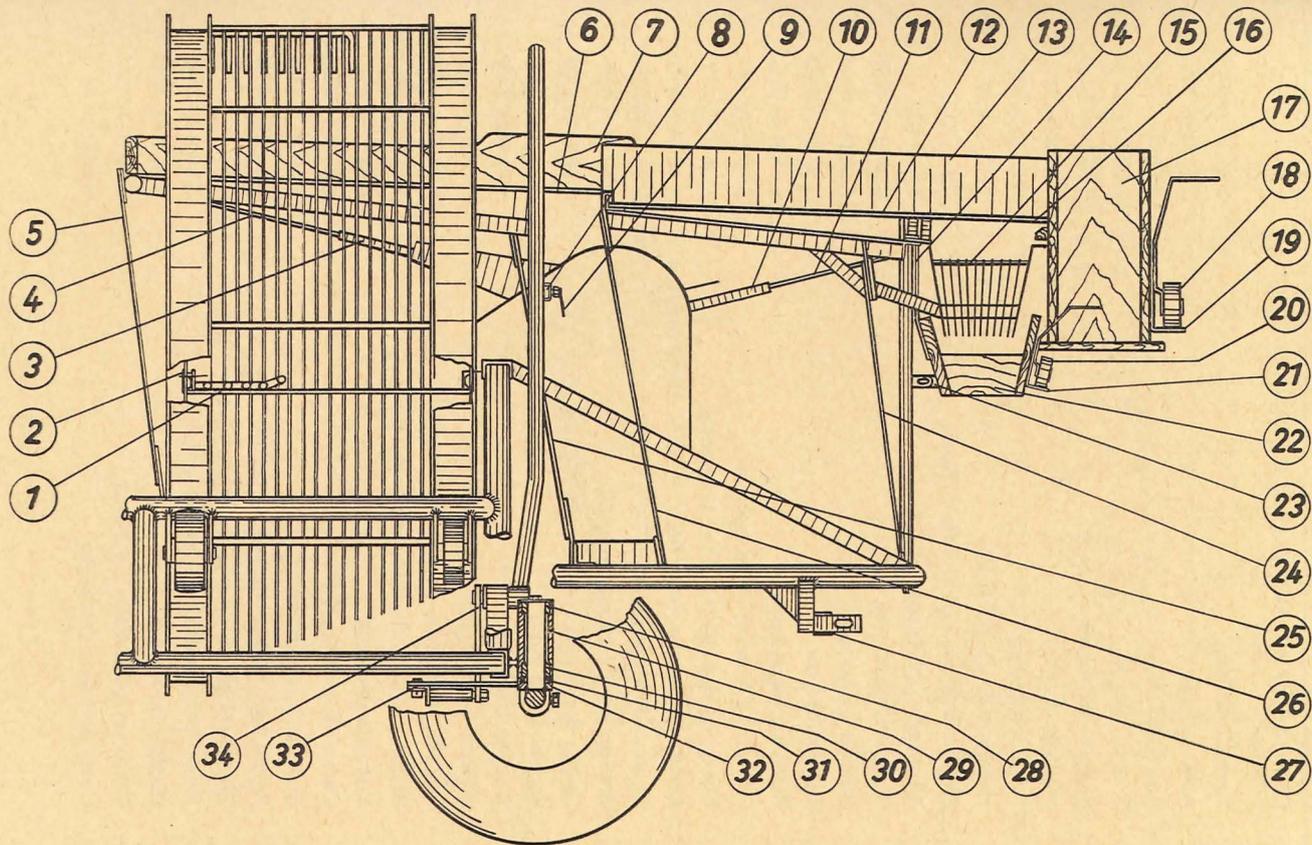
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 14	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Accionamiento del carro depósito	
1	Extremo del eje de gorrón	BW 57-A 301
2	Articulación universal tamaño I/Z-1	BW 57-A 302
3	Tubo perfilado tamaño 1	BW 57-A 303
4	Tubo perfilado tamaño 0	BW 57-A 304
5	Articulación universal tamaño I/0-25	BW 57-A 305
6	Arbol de unión	BW 57-B 319
7	Cojinete largo a rodillos	BW 57-B 327
8	Rueda dentada de propulsión	BW 57-A 334
9	Cojinete para árbol propulsor E 154	BW 57-A 339
10	Perno de marcha para rueda dentada intermedia	BW 57-A 320
11	Rueda dentada intermedia	BW 57-A 318
12	Cojinete corto a rodillos	BW 57-B 326
13	Rueda dentada para fuerza saliente E 151	BW 57-A 317
14	Horquilla de maniobra, completa	BW 57-A 31
15	Bolilla de cojinete	BW 57-A 362
16	Arbol para tambor	BW 57-A 361
17	Bridas de acoplamiento con cubos	S 56 R-A 3142
18	Arbol de fuerza saliente de la transmisión	BW 57-A 337
19	Cojinete de brida E 153	BW 57-A 338
20	Caja para el sinfín, completa	BW 57-A 34
21	Cojinete de brida E 153	BW 57-A 338
22	Arbol propulsor	BW 57-A 333
23	Cojinete de presión SRA 30	BW 57-A 336
24	Sinfín M 76	BW 57-A 331
25	Rueda de sinfín	BW 57-A 332
26	Plato de acoplamiento	S 56 R-A 3145
27	Base para bolilla de cojinete	BW 57-A 363
28	Abrazadera para bolilla de cojinete	BW 57-A 364
29	Cojinete oscilante 11206	S 56 R-A 3053
30	Caja para cojinete de silla	S 56 R-A 3051
31	Tapa para cojinete de silla	S 56 R-A 3052
	Cojinete de silla completa	S 56 R-A 305
32	Tambor para cable	S 56 R-A 371
33	Cable de alza	S 56 R-A 374



Cosechadora AMAZONE S 56 R,
 Accionamiento del carro depósito

Fig. 14

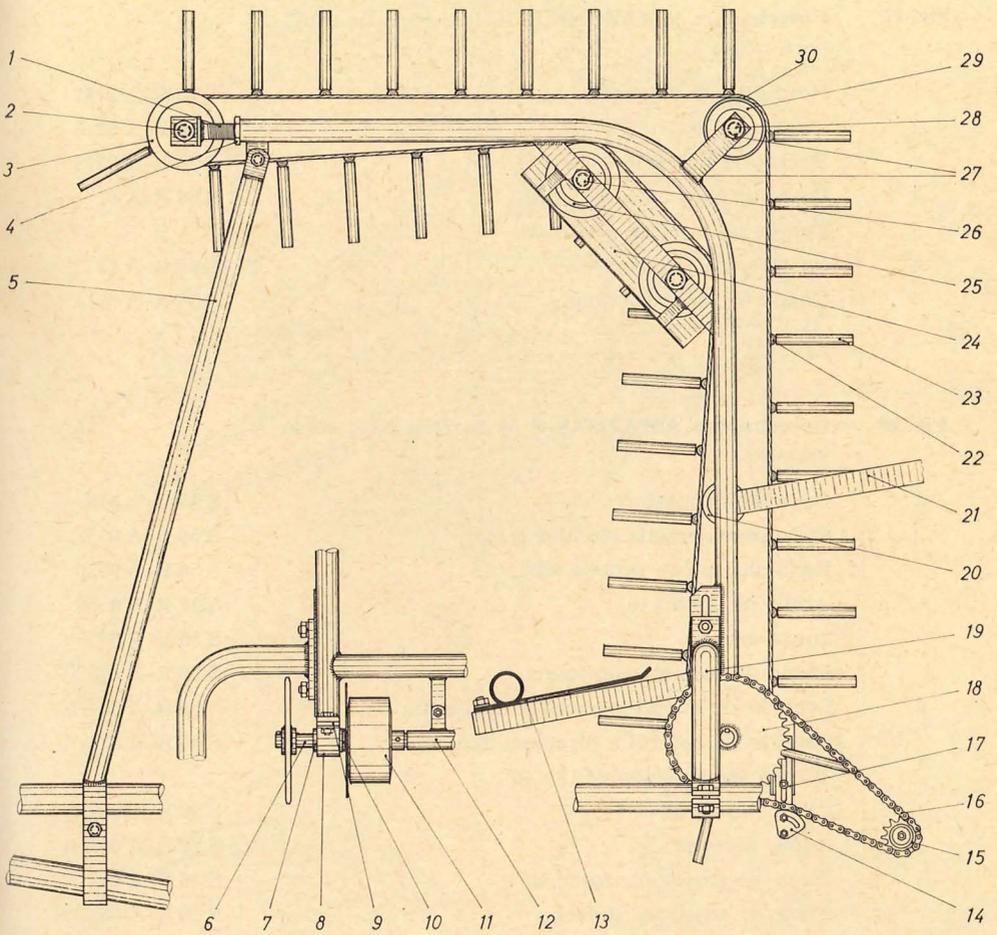
No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 15	Cosechadora AMAZONE S 56 R, Accesorios especiales	
1	Refuerzo de alza	S 56 R-A 581
2	Chaveta 6×50	
3	Barra de tracción para zaranda vibradora delantera	S 56 R-B 3381
4	Resorte para barra de tracción	S 56 R-A 3583
5	Resorte delantero para soporte de zaranda vibradora	S 56 R-A 7140
6	Zaranda delantera suplementaria	S 56 R-A 716
	Zaranda delantera suplementaria con revestimiento de goma	
7	Cara izquierda para zaranda vibradora delantera	S 56 R-A 7142
	Cara derecha para zaranda vibradora delantera	S 56 R-A 7143
8	Soporte para palanca de gobierno	S 56 R-B 2871
9	Tornillo de fijación	S 56 R-B 2865
10	Barra de tracción para zaranda vibradora trasera	S 56 R-B 3591
11	Resorte para barra de tracción	S 56 R-A 3583
12	Zaranda trasera suplementaria	S 56 R-B 722
13	Cara izquierda para zaranda vibradora trasera	S 56 R-A 7225
	Cara derecha para zaranda vibradora trasera	S 56 R-A 7226
14	Soportes grandes para dispositivo de salida	S 56 R-A 7351
15	Plano inclinado para salida, completo	S 56 R-A 734
16	Prolangación de zaranda 20 mm. rendija	S 56 R-A 723
	Zaranda clasificadora No. 1, 25 mm. rendija	S 56 R-A 730
	Zaranda clasificadora No. 2, 30 mm. rendija	S 56 R-A 731
	Zaranda clasificadora No. 3, 35 mm. rendija	S 56 R-A 732
	Zaranda clasificadora No. 4, 40 mm. rendija	S 56 R-A 733
17	Dispositivo de salida	S 56 R-A 741
18	Rollo de goma para presión con buje	S 56 R-A 7433
19	Grampa para bolsa, completa, izquierda	S 56 R-A 743 L
	Grampa para bolsa, completa, derecha	S 56 R-A 743 R
20	Rollo de goma para presión con buje	S 56 R-A 7433
21	Grampa para bolsa, completa, izquierda	S 56 R-A 743 L
	Grampa para bolsa, completa, derecha	S 56 R-A 743 R
22	Salida lateral, izquierda	S 56 R-A 735 L
	Salida lateral, derecha	S 56 R-A 735 R
23	Pequeño soporte para dispositivo de salida	S 56 R-A 7352
24	Resorte trasero para soporte de la zaranda vibradora trasera	S 56 R-A 7140
25	Resorte trasero para soporte de la zaranda vibradora delantera	S 56 R-A 7140
26	Resorte delantero para soporte de la zaranda vibradora trasera	S 56 R-A 7140
27	Tapones de goma	S 56 R-A 1186
28	Buje de cojinete superior para ajuste en la pendiente	S 56 R-B 2813
29	Tubo de guía	S 56 R-B 2811
30	Buje de cojinete inferior para ajuste en la pendiente	S 56 R-B 2812
31	Cojinete longitudinal 51109	S 56 R-B 2814
32	Segmento de giro, completo	S 56 R-B 282
33	Barra de dirección, completa	S 56 R-B 283
34	Palanca de dirección, completa	S 56 R-B 284



Cosechadora AMAZONE S 56 R, Accesorios especiales

Fig. 15

No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 16	Cosechadora AMAZONE S 56 R , cinta para hojas y tallos	
1	Tornillo tensor	S 56 R-A 8353
2	Arbol tensor	S 56 R-A 8352
4	Rollo tensor	S 56 R-A 8351
3	Tuerca tensora	S 56 R-A 8355
5	Soporte izquierdo	S 56 R-A 8131 L
	Soporte derecho	S 56 R-A 8131 R
6	Arbol propulsor	S 56 R-A 8311
7	Bolilla de cojinete 49 D	1 SR-A 729
8	Abrazadera para bolilla de cojinete	FS-A 313
9	Base para bolilla de cojinete	FS-A 332
10	Anillo de distancia	S 56 R-A 8319
11	Rodilla propulsor	S 56 R-A 8315
12	Tubo protector	S 56 R-A 8325
13	Resortes raspadores	S 56 R-A 8122
14	Cepo para tensión de la cadena	S 56 R-A 3232
15	Rueda de cadena $5/8'' \times 3/8''$ 12 dientes	S 56 R-A 8321
	Rueda de cadena (bipartido) $5/8'' \times 3/8''$ 12/42 dientes	S 56 R-A 8323
16	Cadena de propulsión $5/8'' \times 3/8''$	S 56 R-A 8322
17	Tensor para cadena, completo	S 56 R-A 323
18	Rueda de cadena $5/8'' \times 3/8''$ 42 dientes 25 ϕ	S 56 R-A 8321
19	Estribo para tubo	S 56 R-A 8141
20	Rodillo vibrador	S 56 R-A 8363
21	Soporte para rodillo vibrador	S 56 R-A 8362
22	Regleta para cinta de hojas (3 dientes)	S 56 R-A 8413/3
	Regleta para cinta de hojas (4 dientes)	S 56 R-A 8413/4
23	Boquilla de goma	S 56 R-A 8415
24	Chapa de protección	S 56 R-A 8241
25	Rodillo de rebosamiento	S 56 R-A 8331
26	Perno para rodillo de rebosamiento	S 56 R-A 8335
27	Tuerca M 20	
28	Perno para rodillo de soporte	S 56 R-A 8343
29	Rodillo de soporte	S 56 R-A 8341
30	Cinturón para cinta de hojas	S 56 R-A 8411
	Cinta de hojas completa	S 56 R-A 84



Cosechadora AMAZONE S 56 R, cinta para hojas y tallos

Fig. 16

No. de orden	Designación	Repuesto No. S 56 R
Fig. 17	Cosechadora AMAZONE S 56 R , vista con cinta para hojas	
1	Horquilla de sujeción	S 56 R-A 8132
2	Abrazaderas	S 56 R-A 8215
3	Bridas de montaje	S 56 R-A 8214
4	Bastidor para cinta de hojas	S 56 R-A 81
5	Tuerca de sujeción M 12×35	
6	Bastidor de la máquina	S 56 R-A 11
	Chapa de plano inclinado	S 56 R-A 8211
Fig. 18	Cosechadora AMAZONE S 56 R , reja para suelo arenoso	
1	Cuchilla circular	S 56 R-A 6561
2	Cubo para cuchilla circular E 169	S 56 R-A 6551
	Rodamiento con ranura 6005	S 56 R-A 6556
	Anillo de distancia	S 56 R-A 6554
	Junta anular	S 56 R-A 6555
	Perno de cojinete con tuerca	S 56 R-A 6552
3	Soporte de cuchilla circular, izquierda	S 56 R-A 654/L
	Soporte de cuchilla circular, derecha	S 56 R-A 654/R
	Tuerca de sujeción M 12×40	
4	Cuña, izquierda	S 56 R-A 657/L
	Cuña, derecha	S 56 R-A 657/R
5	Pieza de sujeción, izquierda	S 56 R-A 6527/L
	Pieza de sujeción, derecha	S 56 R-A 6527/R
	Tuerca de sujeción M 14×35	
6	Carril transversal	S 56 R-A 6524
7	Diente de reja con chapa de reja	S 56 R-A 6512
8	Chapaleta de reja, izquierda	S 56 R-A 6518
	Chapaleta de reja, derecha	S 56 R-A 6519

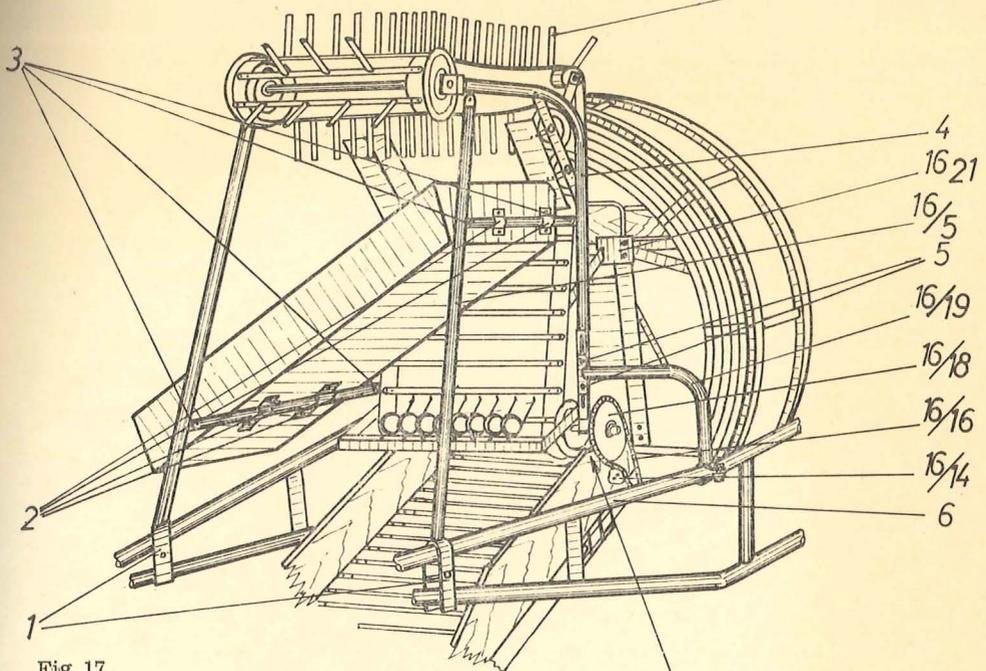


Fig. 17

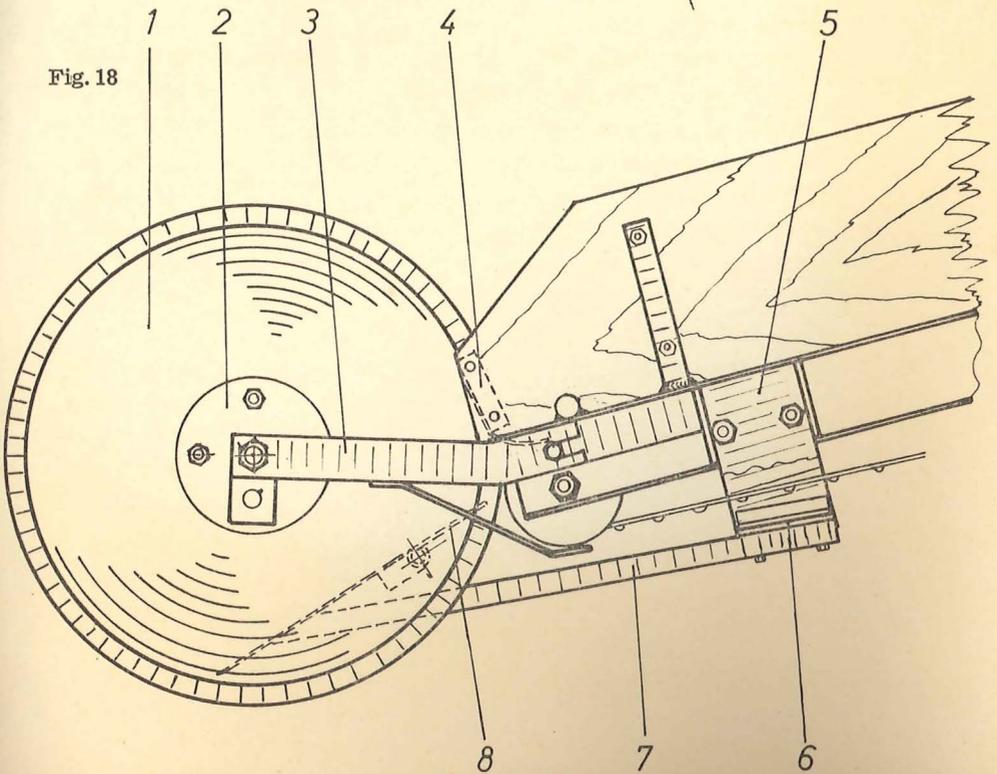


Fig. 18